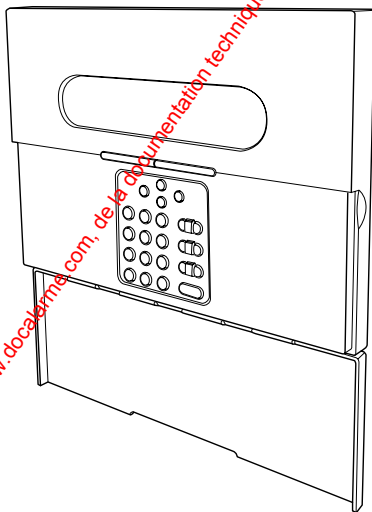


# ALÏCE

Alarme Intrusion Centralisée

## Guide d'installation et de programmation



## Centrale d'alarme Radio

© Cooper Security Ltd. 2005

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via [www.docalarme.com](http://www.docalarme.com), de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*

# Table des matières

<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
Présentation .....	1
Description de la centrale .....	2
Commandes et affichages .....	2
Ouverture du boîtier .....	3
Connexions .....	4
<b>Spécifications techniques .....</b>	<b>5</b>
Spécifications .....	5
Générales .....	5
Sécurité .....	5
Radio .....	5
Transmissions téléphoniques .....	6
Alimentation .....	6
Compatibilité électromagnétique .....	7
Sorties .....	7
Entrées .....	7
Fusibles .....	7
Sécurité électrique .....	7
Equipements compatibles .....	7
<b>Installation .....</b>	<b>8</b>
1. Insertion des obturateurs .....	8
2. Fixation de l'embase murale .....	8
3. Raccordement au secteur .....	9
4. Câblage des zones filaires (optionnel) .....	9
5. Raccordement à une ligne téléphonique (optionnel) .....	10
6. HP/microphone supplémentaire (optionnel) .....	10
Volume sonore .....	10
7. Mise en place des piles rechargeables .....	11
8. Assemblage et fermeture de la centrale .....	11
<b>Programmation .....</b>	<b>12</b>
Accès au menu Installateur .....	12
Sortie du menu Installateur .....	12
Restauration des codes d'accès (1 <sup>ère</sup> étape de RAZ) .....	12
Restauration de toute la programmation par défaut .....	13
<b>Menu de programmation .....</b>	<b>14</b>
Liste des éléments du menu .....	14
Détecteurs .....	15
Ajouter/annuler un détecteur .....	15
Suppression d'un seul détecteur .....	15
Editer zones .....	16
Sorties .....	19
Modifier les sorties .....	19
Périphériques .....	20
Options système .....	21
Temporisation d'entrée / sortie .....	21
Accès utilisateur .....	21
Langue .....	21
RAZ programme .....	21
Code installateur .....	22
Transmissions .....	23
Alarmes (transmission au centre de télésurveillance) .....	23
Messages vocaux .....	31

Défaut de ligne .....	34
Tests système .....	35
Historique .....	37
<b>Annexe A : Installation d'un détecteur infrarouge 714r .....</b>	<b>38</b>
Introduction .....	38
Spécifications techniques .....	38
Emplacement .....	39
Installation .....	40
Apprentissage .....	40
Etude / évaluation du site .....	40
Animaux domestiques .....	40
Installation de l'embase .....	41
Installation d'une autoprotection à l'arrachement .....	41
Tests .....	42
Test du détecteur et temporisation de mise en veille .....	42
Test de passage .....	43
Entretien .....	43
Maintenance .....	44
<b>Annexe B : Installation d'un contact d'ouverture 734r .....</b>	<b>45</b>
Introduction .....	45
Commandes et voyants .....	45
Spécifications techniques .....	46
Installation .....	46
Sélection de l'emplacement .....	46
Préparation de l'installation .....	47
Installation physique .....	47
Raccordement de contacts externes sur la zone 2 .....	48
Activation / désactivation de la LED d'activité .....	48
Apprentissage .....	48
Test .....	49
<b>Annexe C : Changement de la pile d'une télécommande 723r ..</b>	<b>50</b>
Spécifications techniques .....	50
Maintenance .....	50
<b>Annexe D : Sirène Radio 750r .....</b>	<b>52</b>
Caractéristiques techniques .....	52
<b>Annexe E : Tableau des conditions d'alarme .....</b>	<b>54</b>

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docualarme.com, ce document technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

## **Introduction**

### **Présentation**

La 7500r est la centrale d'alarme du système de sécurité ALICE. Offrant de nombreuses fonctionnalités, simple et conviviale, elle peut être utilisée par tous. Parmi ses avantages, on peut citer la possibilité d'établir une communication directe avec les téléphones portables.

Intégrée en standard dans un boîtier plastique au design élégant, elle propose toutes les fonctionnalités nécessaires à un système de qualité, notamment un clavier, un écran LCD, une sirène puissante, une alimentation et des piles rechargeables. D'autres caractéristiques sont également offertes en standard : un transmetteur téléphonique vocal et une interface modem qui supportent tous les principaux protocoles d'alarme, un lecteur de badges de proximité, un enregistreur vocal permettant la lecture de messages, des invites vocales à l'attention de l'utilisateur et un microphone donnant accès aux fonctions d'interphonie.

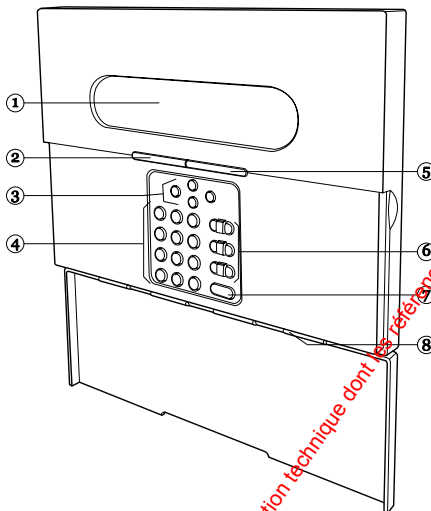
Une gamme complète de périphériques radio est utilisable avec la centrale : émetteur universel de contact de porte / fenêtre, détecteur volumétrique à infrarouges passifs, détecteur de fumée, télécommande 4 boutons et émetteur panique. La centrale accepte jusqu'à 32 zones radio, 2 zones filaires, 2 sorties à relais filaires, 16 télécommandes 4 boutons, 16 émetteurs panique et 50 utilisateurs.

Ce manuel décrit la procédure à suivre afin d'installer la centrale. Une fois l'installation achevée, consulter la section Programmation afin de savoir comment paramétrer la centrale pour qu'elle réponde aux attentes particulières de l'installation.

## **Description de la centrale**

### **Commandes et affichages**

La figure 1 ci-dessous présente les commandes et affichages de la centrale :



1. Ecran LCD (monochrome, 128 x 64 pixels).
2. Touche de mise en service.
3. Touches de navigation.
4. Clavier numérique.
5. Touche de mise à l'arrêt.
6. Touches d'urgence.
7. Touche non utilisée.
8. Microphone.

Figure 1 Commandes et affichages

## **Ouverture du boîtier**

Pour ouvrir la centrale, dévisser les deux vis se trouvant dans la partie inférieure du boîtier.

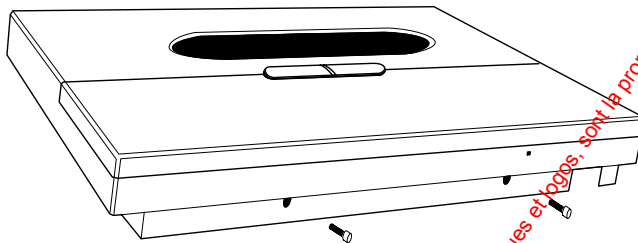


Figure 2. Emplacement des vis

Libérer le boîtier de son embase murale de la manière indiquée par la figure 3.

**Attention !** Débrancher le câble plat de l'embase avant d'ouvrir entièrement le boîtier.

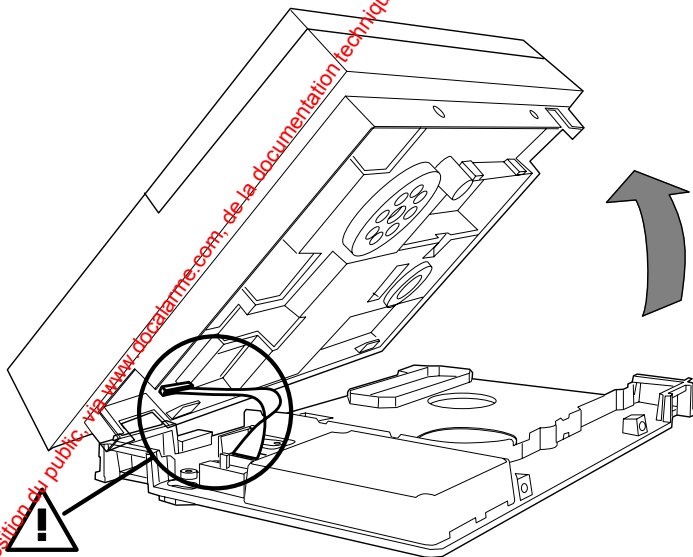
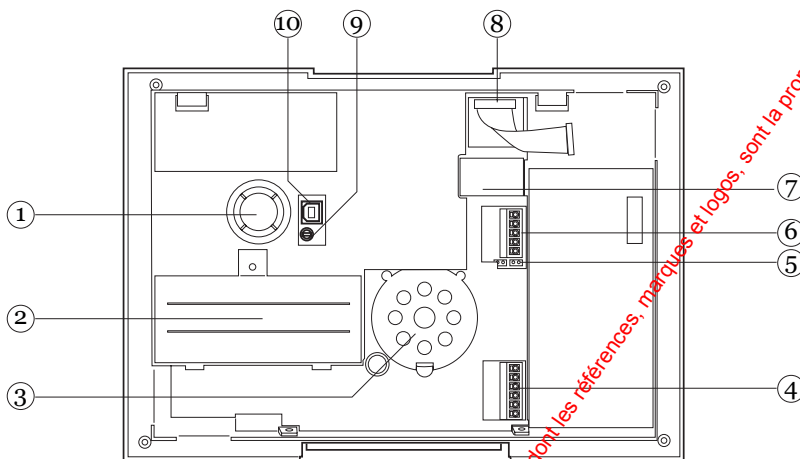


Figure 3. Câble plat interne

## Connexions

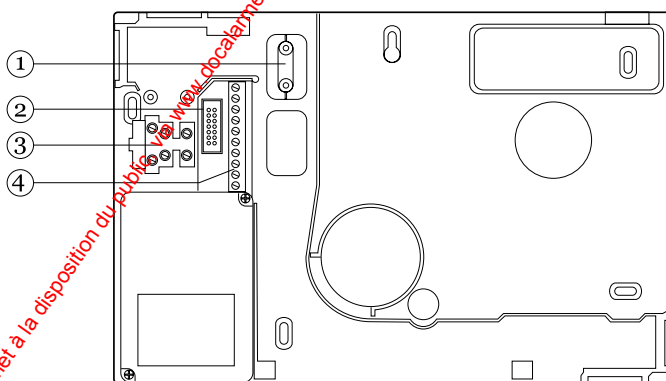
La figure 4 ci-dessous montre les connecteurs et organes se trouvant à l'intérieur de la centrale :



- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Sirène.                        | 6. Connecteur haut-parleur et microphone externes. |
| 2. Compartiment à piles.          | 7. Emplacement pour module optionnel.              |
| 3. Haut-parleur interne.          | 8. Câble plat de connexion à l'embase.             |
| 4. Connecteur ligne téléphonique. | 9. Réglage du volume du haut-parleur.              |
| 5. Broches de RAZ et Kick Start.  | 10. Port USB.                                      |

Figure 4. Connexions

La figure 5 ci-dessous présente les connecteurs disponibles sur l'embase murale :



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Bride de retenue du câble secteur. | 3. Connecteur secteur.                   |
| 2. Connecteur du câble plat.          | 4. Connecteur zones filaires et sorties. |

Figure 5. Connexions de l'embase murale



## **Spécifications techniques**

### **Spécifications**

#### **Générales**

Nom du produit	7500rEUR-35
Fabricant	Cooper Security Ltd
Environnement	Ce produit est conforme à la norme environnementale EN 50130-5 classe 1
Température de fonctionnement testée	De -10 à +55°C
Humidité	93% RH
Dimensions	285 (l) x 206 (h) x 45 (p) mm
Poids	1,060 kg (sans les piles)
Matériau du boîtier	ABS
Zones	2 filaires + 32 radio
Télécommandes	16
Emetteurs agression	16
Sorties	2 filaires
Horloge interne	Décalage de ±10 minutes par an (dépend de la précision de l'alimentation secteur).
Fréquence	INCERT C016xxx

#### **Sécurité**

Degré de sécurité	Ce produit est conçu pour respecter la norme EN 50131-1 de niveau 2
Codage radio	16 777 214 (2 <sup>24</sup> - 2) combinaisons
Supervision radio	Programmable
Code d'accès	4 chiffres de 0 à 9, ce qui donne 10 000 possibilités

#### **Radio**

Section radio	Fréquence de fonctionnement 868,6625 MHz bande passante étroite I-ETS 300 220 Conformité CE selon la norme I-ETS 300 339 (non définitif)
---------------	--

## Portée des émetteurs

La portée des émetteurs compatibles avec cette centrale dépend de l'environnement dans lequel ils sont installés. En règle générale, la plupart des émetteurs ont une portée de 200 mètres en champ libre.

**Transmissions téléphoniques**

Ce produit satisfait aux critères de performance D2, M2, S1 et IO décrit par la norme EN50136-1-1:1998 relative aux réseaux téléphoniques.

## Réseaux analogiques

Vocal, Scancom 1400 Hz, SIA 1, SIA 2, SIA 3 et SIA 3 étendu.

Ce produit peut partager une ligne téléphonique analogique avec un autre appareil de téléphonie ou un fax.

Les messages vocaux peuvent durer 44 secondes : un message d'accueil de 12 secondes et quatre messages d'alarme de 8 secondes chacun.

**Alimentation**

L'alimentation interne est à commutation et fonctionne de manière autonome. Il s'agit d'un produit qui satisfait aux exigences de la norme EN50131-6 concernant les alimentations de type A de degré 2 et de classe environnementale 2.

## Alimentation secteur

230 Vca, 200 mA max,  
+10%/-15%, 50 Hz  $\pm$ 5%

## Piles de secours

6 NiMH rechargeables 1,2 V,  
2000 mAh AA.  
Autonomie : plus de 12 heures.  
Temps de recharge : moins de  
72 heures

## Défauts signalés

Coupure secteur, tension piles  
faible, défaut piles.

**Compatibilité électromagnétique**

Tolérance aux interférences	Conforme à la norme EN50130-4
Emissions	Conforme à la norme EN61000-6-3:2002

**Sorties**

O/P 1 & 2	Contacts relais secs. 24 Vcc à 1 A ou 120 Vca à 0,5 A.
-----------	---

**Entrées**

Zones 33 et 34	Boucles entièrement supervisées.
----------------	----------------------------------

**Fusibles**

La centrale est pourvue d'un fusible secteur T2500 mA.

**Sécurité électrique**

Conforme à la norme EN60950-1:2002.

**Equipements compatibles**

714rEUR-00	Emetteur infra rouge radio (petit boîtier)
738rEUR-00	Détecteur de choc radio
720rEUR-00	Détecteur de fumée radio
723rEUR-00	Télécommande 4 boutons
750rEUR-00	Sirène Radio + Flash intérieur/extérieure
726rEUR-50	Emetteur agression
7525rEUR-00	Clavier radio intérieur
734rEUR-01	Contact de porte + entrée contact externe
02080EUR-00	Extension interphonie haut-parleur/microphone

## **Installation**

Avertissement : Exposition au rayonnement radio

Le rayonnement radio du système est au-dessous des niveaux considérés comme étant sans danger par les normes européennes. Néanmoins, en positionnant judicieusement les produits, le rayonnement peut être encore moindre. Pour cela, veiller à ce que les produits soient installés de manière à ne jamais fonctionner à moins de 20 cm des utilisateurs.

### **1. Insertion des obturateurs**

Obstruer les entrées de câble non utilisées avec les obturateurs fournis. Il est à noter que certains de ces derniers présentent un trou permettant d'obtenir un passage plus étroit.

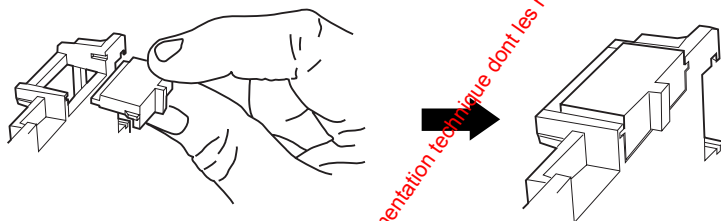


Figure 6. Insertion des obturateurs

### **2. Fixation de l'embase murale**

Utiliser au moins trois trous de fixation.

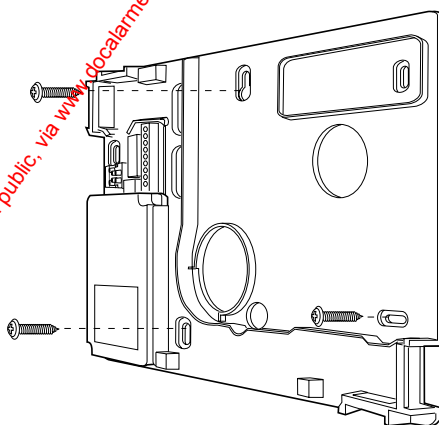


Figure 7. Fixation de l'embase murale

### **3. Raccordement au secteur**

La figure 8 ci-dessous indique comment réaliser le raccordement secteur. Connecter l'équipement au tableau électrique en utilisant un dispositif de coupure à double pôle afin de répondre à la norme de sécurité électrique EN60950-1:2001 clause 3.4.3.

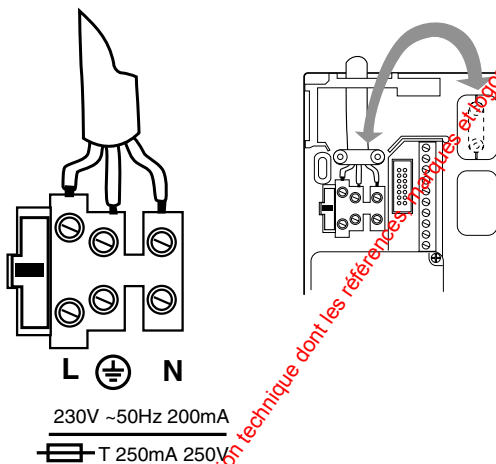


Figure 8. Raccordement au secteur

### **4. Câblage des zones filaires (optionnel)**

La figure 9 ci-dessous donne un exemple d'utilisation d'une zone filaire pour la connexion d'un contact de porte. Il est à noter que la centrale 7500r ne fournit pas d'alimentation auxiliaire 12 V pour les détecteurs filaires.

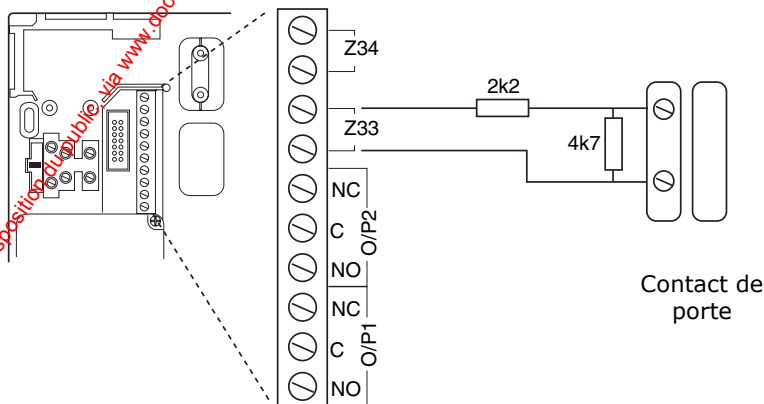
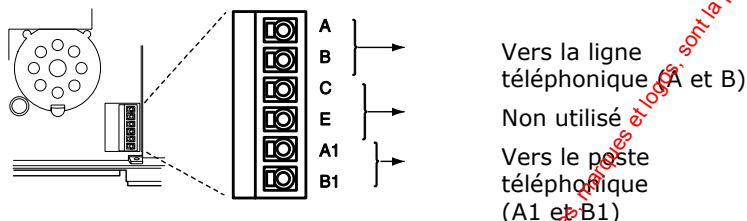


Figure 9. Câblage d'une zone filaire

## **5. Raccordement à une ligne téléphonique (optionnel)**

Seul un technicien qualifié doit connecter la 7500r au RTC. Le raccordement de la centrale 7500r doit uniquement être effectué sur une ligne analogique (voir la figure 10) :

**arrivée de ligne A et B / retour A1 et B1.**



### **Attention à la tension du réseau téléphonique**

Figure 10. Raccordement à une ligne téléphonique

## **6. HP/microphone supplémentaire (optionnel)**

Se reporter à la figure 11 pour savoir comment ajouter un module haut-parleur / microphone (0208EUR-00) ou un haut-parleur (9040UK-00) pour déporter l'interphonie.

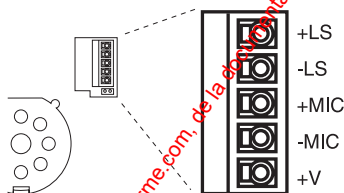


Figure 11. Raccordement d'un HP/microphone déporté

## **Volume sonore**

### **Moins fort**

*Remarque : la centrale change automatiquement le volume des signalisations non liées à une alarme (signal d'E/S, par exemple). Se reporter au manuel utilisateur de la 7500r pour savoir comment modifier le volume des messages vocaux. A noter que le volume des signaux d'alarme est fixe.*

### **Plus fort**

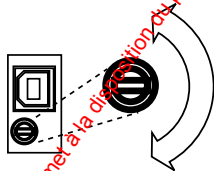


Figure 12. Réglage du volume des signalisations et du carillon

## **7. Mise en place des piles rechargeables**

Insérer 6 piles NiMH AA de 2100 mAh dans le compartiment prévu à cet effet à l'arrière de la centrale (voir la figure 13).

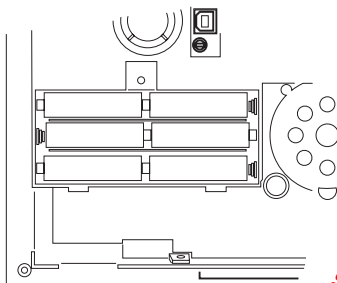


Figure 13. Mise en place des piles

Veiller à bien refermer le compartiment des piles avec la vis fournie.

## **8. Assemblage et fermeture de la centrale**

Accrocher le haut de la centrale sur l'embase murale.

Brancher le câble plat entre la centrale et l'embase murale (voir la figure 14).

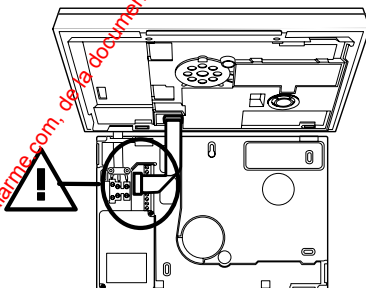


Figure 14. Branchement du câble plat

Refermer la centrale sur l'embase murale puis fixer l'ensemble à l'aide des vis fournies (voir la figure 2).

## **Programmation**

### **Accès au menu Installateur**

1. Vérifier que le système est bien à l'arrêt et qu'il affiche l'écran de veille (date et heure).
2. Presser la touche Menu.
3. Saisir le code d'accès Installateur.  
(en sortie d'usine, le code Installateur paramétré par défaut est "7890").  
Une fois le dernier digit de ce code d'accès saisi, l'afficheur fait apparaître le premier élément du menu Installateur.
4. Presser au choix la touche ▲ ou ▼ pour faire afficher d'autres éléments du menu.
5. Presser la touche SELECT pour accéder aux options de cet élément du menu.

### **Sortie du menu Installateur**

1. Presser RETOUR ou NON jusqu'à ce que la ligne supérieure de l'afficheur fasse apparaître "MENU INSTALLATEUR".  
Peu importe quel est l'élément apparaissant au milieu de l'affichage.
2. Presser OUI pour sortir du menu Installateur.  
L'afficheur indique l'heure et la date. Le système est alors prêt à être utilisé.

### **Restauration des codes d'accès (1<sup>ère</sup> étape de RAZ)**

Procéder comme suit si les codes Utilisateur et/ou Installateur sont perdus :

1. Débrancher d'abord l'alimentation secteur puis ouvrir le boîtier de la centrale et retirer les piles (voir la figure 4).
2. Repérer les broches de RAZ sur le circuit imprimé principal (voir la figure 4).
3. Court-circuiter ces broches entre elles.
4. Rebrancher l'alimentation secteur.
5. Remettre les piles en place.



Remarque : s'il est nécessaire que la centrale fonctionne temporairement en étant alimentée par les piles, court-circuiter **brèvement** les broches Kickstart. La centrale ne pourra pas être alimentée par les piles si cette procédure n'est pas suivie.

6. Supprimer le court-circuit des broches de RAZ.

La centrale recharge alors les codes d'accès paramétrés par défaut :

Utilisateur 1 : 1234 / Installateur : 7890.

7. Refermer le boîtier de la centrale.

### **Restauration de toute la programmation par défaut**

Procéder comme suit si toute la programmation paramétrée par défaut en sortie d'usine doit être restaurée :

1. Dans le menu Installateur, sélectionner successivement les commandes *Options Système*, *RAZ Programme* et *Prog. Usine*.

Une invite demande à l'utilisateur de confirmer cette commande.

2. Presser OUI pour charger toute la programmation par défaut

(ou presser RETOUR pour revenir au menu Installateur sans modifier la programmation).

Le système charge alors toutes les valeurs de programmation qui étaient paramétrées par défaut en sortie d'usine, à l'exception des codes d'accès et de l'historique (voir la remarque ci-dessous).

L'afficheur revient au menu Installateur.

Remarque : l'historique est protégé et ne peut pas être effacé par l'installateur.

## Menu de programmation

### Liste des éléments du menu

#### **Détecteurs**

Ajouter/annuler des détecteurs

Apprentissage  
Tout supprimer  
Zone 01  
(zones 2 à 34)

Editer zones

Zone 1  
Nom  
Type  
Options  
(zones 2 à 34)

#### **Sorties**

Modifier sorties

Nom : Sortie 01  
Type :  
Nom : Sortie 02  
Type :

#### **Périphériques**

Menu Sirène Ext. Radio  
& Clavier

#### **Options Système**

1. Tempo sortie
2. Tempo d'entrée
3. Options Utilisateur  
Enreg. message
4. Langage
5. RAZ Programme  
Pays  
Prog Usine
6. Code Installateur

#### **Transmissions**

##### 1. Alarmes

Mode d'appel  
No. Téléphones  
Numéros Client  
Protocole  
Canaux Scancom  
Fin alarme Scancom  
Programmation SIA  
Fin alarme SIA  
Prog Contact ID  
Test dynamique  
Rearmement vol  
AP = Intrusion

##### 2. Vocal

1. Mode d'appel
2. Messages
3. No. Téléphones
4. Routage appels
5. Destinations
6. Acquit d'appel
7. Réglage volume

##### 3. Choix transmetteur

#### **Tests Système**

Sirène  
Haut-parleur  
Clavier  
Détecteurs  
Portée radio  
Sorties  
Télécommande  
Emetteurs agression  
Badges


#### **Historique**

#### **Version centrale**

## **Détecteurs**

### **Ajouter/annuler un détecteur**

Pour fonctionner avec des zones radio, la centrale doit faire l'apprentissage (connaître l'identité) des détecteurs radio. Pour lancer cet apprentissage, sélectionner successivement les commandes *Détecteurs*, *Ajouter/Annuler des détecteurs*.

Sélectionner la commande *Apprentissage* s'il est nécessaire que la centrale sélectionne automatiquement la première zone libre ou utiliser les touches ▲ et ▼ pour choisir une zone libre. L'afficheur fait apparaître l'icone  à côté des zones pour lesquelles un détecteur est déjà enregistré.

Activer l'autoprotection du détecteur dont la centrale doit faire l'apprentissage.

La centrale émet une tonalité de confirmation dès lors que la procédure d'apprentissage du détecteur a réussi. L'afficheur indique l'intensité du signal radio reçu (RF=9 max RF=2 mini).

Renouveler cette procédure pour les autres détecteurs dont la centrale doit faire l'apprentissage OU presser MODIFIER pour procéder au paramétrage des options du détecteur.

Presser RETOUR une fois cette procédure terminée.

### **Tout supprimer**


Cette option permet de supprimer l'enregistrement de tous les détecteurs (radio et filaires) dont la centrale a fait l'apprentissage. À noter qu'il est impossible d'annuler cette commande. Toutes les zones ainsi supprimées prennent l'attribut Non utilisée (NU) et la centrale supprime l'identité de tous les émetteurs radio auxquels elle était associée.

### **Zone 01 à zone 32**

La centrale peut faire l'apprentissage d'un détecteur individuel et l'associer à une zone donnée. L'afficheur signale le fait qu'un détecteur soit déjà associé à une zone en faisant apparaître un petit rectangle à côté du nom de ladite zone.

### **Suppression d'un seul détecteur**

Pour supprimer l'enregistrement d'un seul détecteur, sélectionner successivement les commandes *Détecteurs*, *Ajouter/Annuler des détecteurs* du menu Installateur.

Sélectionner une zone à laquelle l'icône  est associé.

L'afficheur propose au choix la possibilité de supprimer l'enregistrement du détecteur ou celle de supprimer le détecteur et la programmation de zone associée.

La sélection de l'option "Supprimer détecteur" fait que la centrale supprime l'enregistrement du détecteur mais conserve la programmation de la zone associée.

Avec l'option "RAZ zone", la centrale non seulement supprime l'enregistrement du détecteur mais aussi le paramétrage de la zone associée qui reprend sa programmation par défaut : Type = Non utilisée, aucune option.

Pour pouvoir réutiliser un détecteur ainsi supprimé, la centrale doit refaire l'apprentissage de son identité.

Pour supprimer une zone filaire (zones 33 et 34), sélectionner successivement les commandes *Détecteurs*, *Editer zones* puis sélectionner la zone 33 ou 34 selon les besoins pour définir son type comme étant Non utilisée.

### **Editer zones**

La centrale 7500r utilise deux types de zones : radio et filaires. Les zones radio sont celles numérotées de 1 à 32 tandis que les zones filaires sont les zones 33 et 34. Se reporter à la figure 5 de la page 4 pour savoir comment accéder aux entrées des zones filaires.

Une fois que la centrale a fait l'apprentissage des détecteurs radio ou que les zones filaires ont été raccordées, il est possible de procéder à la programmation de leurs options.

### **Noms, types et options**

Pour modifier le nom d'une zone, son type ou ses options, sélectionner successivement les commandes *Détecteurs*, *Editer zones* puis saisir le numéro de la zone requise.

L'afficheur fait apparaître la programmation courante de la zone 1. Presser ▲ ou ▼ pour afficher celle des autres zones. Presser EDITION une fois la zone dont la programmation doit être modifiée mise en surbrillance. L'afficheur fait apparaître la liste des options qu'il est possible de programmer pour cette zone. Sélectionner l'élément devant être modifié.

### **Modification du nom d'une zone**

Pour modifier le nom d'une zone, saisir les lettres désirées sur le pavé numérique. A la manière des téléphones

portables, chaque chiffre est associé à un groupe de lettres. La figure 15 indique les associations chiffre / lettres.

Presser la touche EFFACER pour supprimer un caractère. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour modifier l'emplacement d'insertion du caractère.

*Remarque : presser la touche EFFACER alors que le nom courant de la zone a entièrement été supprimé par pressions successives sur celle-ci fait que l'afficheur quitte l'écran de modification du nom sans modifier le nom préalablement programmé.*

Presser OK une fois le nom désiré saisi.



Figure 15. Lettres attribuées aux touches

### Types de zone

Lorsque la centrale fait l'apprentissage d'un détecteur, elle attribue le type Alarme à la zone qui lui est associée. Les autres types disponibles sont :

**Non utilisée** Le système d'alarme ne répond pas lorsqu'un détecteur de ce type est activé.

**Alarme** Une zone de ce type ne déclenche une alarme que lorsque le système est en service.

**Dernière issue** Ce type doit être attribué aux détecteurs devant être temporisés lorsque les utilisateurs quittent les locaux ou à ceux devant l'être lors de leur entrée. Une telle zone peut être utilisée pour la mise en service finale du système ou pour lancer la procédure d'entrée. Se reporter à la page 21.

- Incendie** Les détecteurs de fumée programmés avec ce type de zone activent les sirènes qui émettent un signal spécifique. Ces zones sont actives que le système soit en marche ou à l'arrêt et leur passage en alarme déclenche toujours une transmission (pour autant que cette option ait été validée).
- Technique** Utiliser ce type de zone lorsqu'il est nécessaire de contrôler le fonctionnement d'un appareil (un congélateur par exemple) sans déclencher d'alarme totale. L'activation d'une telle zone alors que le système est en service ne génère pas d'alarme sonore. Lorsqu'un utilisateur met le système à l'arrêt, un défaut est cependant signalé sur la centrale. L'activation d'une telle zone alors que le système est à l'arrêt déclenche au contraire une signalisation sonore impulsionnelle « Bip Bip ». Pour autant que cela ait été programmé comme tel, la centrale peut générer une transmission (voir page 23). Il suffit ensuite qu'un utilisateur saisisse un code d'accès valide pour que le signal sonore s'arrête et que la centrale affiche le numéro de la zone concernée.

### Options de zone

Les options disponibles sont les suivantes :

- Carillon** Si cette option est validée par l'utilisateur, le système émet une signalisation sonore de type "ding dong" dès lors qu'une zone programmée avec l'option "Carillon" est ouverte. Cette fonction n'est active que lorsque le système est à l'arrêt.
- Partielle** Lorsqu'un utilisateur met la centrale en marche partielle, seules les zones programmées avec cette option sont incluses dans la protection.

*Remarque : certaines options ne sont pas disponibles pour certains types de zones. L'afficheur ne fait apparaître que les options disponibles selon le cas.*

## **Sorties**

La centrale est pourvue de deux zones filaires. Se reporter à la figure 4 de la page 4 et à la figure 9 de la page 9 pour connaître l'emplacement de leurs connecteurs.

### **Modifier les sorties**

Afin de pouvoir utiliser les sorties de la centrale, l'utilisateur doit programmer la manière dont elles doivent réagir en leur attribuant un type. Pour cela, sélectionner successivement les commandes *Sorties*, *Modifier sorties* puis sélectionner celle devant être programmée.

#### **Modification du nom d'une sortie**

Pour modifier le nom d'une sortie, saisir les lettres désirées sur le pavé numérique. A la manière des téléphones portables, chaque chiffre est associé à un groupe de lettres. La figure 15 indique les associations chiffre / lettres.

Presser la touche EFFACER pour supprimer un caractère. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour modifier l'emplacement d'insertion du caractère.

*Remarque : presser la touche EFFACER alors que le nom courant de la sortie a entièrement été supprimé par pressions successives sur celle-ci fait que l'afficheur quitte l'écran de modification du nom sans modifier le nom préalablement programmé.*

#### **Types de sortie**

Les types suivants sont disponibles pour toutes les sorties :

- |              |   |
|--------------|---|
| Non utilisée | La centrale ne fait pas fonctionner les sorties programmées avec ce type.   |
| Sirène       | La centrale active les sorties de ce type au cours des alarmes.   |
| LED Marche   | Les sorties de ce type sont actives en permanence dès lors que le système est en marche totale ou partielle.      |
| Utilisateur  | La sortie de ce type peut être utilisée conjointement avec une touche de la télécommande ou activée par horaires. |

## **Périphériques**

Le menu périphérique permet de programmer les éléments du système qui ne sont pas des détecteurs comme par exemple les sirènes radio.

La sirène radio 750R est une sirène / flash extérieure étanche alimentée par 4 piles alcalines LR20. La centrale 7500R accepte 2 sirènes 750R au maximum.


La temporisation fixe des sirènes radio est de 90 secondes.

Pour programmer une sirène radio, il est nécessaire d'entrer dans le menu installateur et de sélectionner le menu :


### *Périphériques – Menu Sirène Ext.*

L'afficheur propose les options suivantes

+ / - Sirène Ext. Utiliser cette option pour enregistrer la sirène (ou la supprimer).

Dans ce cas deux possibilités vous sont offertes. Un emplacement mémoire est réservé pour chacune des deux sirènes. L'icône «» en fin de ligne, signifie qu'une sirène est déjà programmée.

Si vous choisissez un emplacement libre, le système vous demandera d'actionner le contact d'autoprotection qui se trouve à l'arrière de la sirène après avoir insérer les piles.

Si vous sélectionnez un emplacement déjà utilisé «», le système vous demandera si vous voulez effacer la sirène mémorisée :

*Effacer Sirène Ext. ?*

Presser OUI et la sirène sera déprogrammée.



## **Options système**

Cette section du menu Installateur contient une série d'options ayant un impact sur le fonctionnement du système d'alarme dans son intégralité.

### **Temporisation d'entrée / sortie**

Des temporisations d'entrée et de sortie différentes peuvent être programmées. Les temporisations possibles sont (en secondes) :

10, 20, 30, 45, 60, 120.

### **Accès utilisateur**

#### **Enregistrement d'un message**

Cette option permet d'autoriser ou non un utilisateur à enregistrer un message vocal. Tout utilisateur arrêtant le système a la possibilité d'écouter un message ainsi enregistré.

Presser au choix la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler vers le haut ou vers le bas la liste des options apparaissant sur l'afficheur. Pour valider une option, presser CHOIX de manière répétée jusqu'à faire apparaître un "O" à côté de l'option sélectionnée. Au contraire, pour l'invalider, presser CHOIX de manière répétée pour afficher "N". Presser QUITTER une fois les sélections désirées effectuées.

### **Langue**

L'afficheur de la centrale peut apparaître en langue française ou anglaise. Pour passer d'une langue à l'autre, sélectionner successivement les commandes *Options Système, Langue*.

Modifier la langue de l'interface n'affecte ni la programmation réalisée pour les noms des détecteurs, des sorties ou des utilisateurs, ni celle des paramètres par défaut.

### **RAZ programme**

#### **Pays**

Chaque pays utilise des paramètres de transmission qui lui sont spécifiques et qu'il est nécessaire de valider. Utiliser cette option pour sélectionner le paramétrage par défaut devant s'appliquer à un pays donné.

Le fait de modifier le pays sélectionné n'entraîne pas le changement de la langue de l'interface de la centrale.

**Programmation usine**

Utiliser cette option s'il est nécessaire de réinitialiser toute la programmation de la centrale (notamment s'il est requis de l'installer sur un autre site).

Il est à noter que recharger la programmation usine applique les valeurs propres au Royaume-Uni pour la programmation des transmissions, recharger ensuite le pays France. La procédure supprime tous les noms et textes programmés. Par contre, la sélection de cette commande ne supprime ni l'historique, ni les messages vocaux enregistrés.

**Code installateur**

Le code installateur programmé par défaut en sortie d'usine est 7890. Cooper Security Ltd recommande de modifier celui-ci pour en programmer un personnalisé. Pour cela, sélectionner successivement les commandes *Options Système*, *Code Installateur*.

La saisie de ce code permet d'accéder au menu Installateur et de lancer une RAZ Installateur. Il ne permet toutefois pas de mettre le système en marche et à l'arrêt.

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

## **Transmissions**

Cet élément du menu Installateur renferme toutes les options nécessaires à la programmation du transmetteur interne. Chacune de ces options a trait aux aspects suivants :

- |         |   |
|---------|---|
| Alarmes | Concerne toute la programmation nécessaire à la transmission des alarmes aux centres de télésurveillance.   |
| Vocal   | Concerne l'enregistrement des messages vocaux, la sélection des types d'alarmes devant activer ces messages vocaux et la programmation des N° de téléphone à appeler. |

### **Alarmes (transmission au centre de télésurveillance)**

Pour programmer la manière dont la centrale doit communiquer avec un centre de télésurveillance, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Alarmes*.

#### **Mode d'appel**

Pour déterminer le mode d'appel devant être utilisé lors des transmissions vers un centre de télésurveillance, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Alarmes*, *Mode d'appel*. Les modes disponibles sont les suivants :

- |         |   |
|---------|---|
| NON     | La centrale n'effectue pas de transmission.   |
| Simple  | La centrale compose le premier numéro de téléphone du répertoire, à l'aide d'un unique numéro client (voir le paragraphe "Numéros client" de la page 24). Fonctionnement : la centrale compose le numéro et tente de se connecter au centre de télésurveillance. En cas d'échec, elle met fin à l'appel et renouvelle sa tentative un maximum de 15 fois.   |
| Alterne | La centrale effectue une transmission vers l'un des deux numéros de téléphone du répertoire. Fonctionnement : la centrale compose le premier numéro de téléphone et tente de se connecter au centre de télésurveillance. En cas d'échec, elle met fin à l'appel et compose le second numéro de téléphone aux mêmes fins. Si cette tentative aboutit, la transmission de l'alarme est considérée comme achevée. Au |

contraire, en cas de nouvel échec, la centrale met de nouveau fin à l'appel et tente une nouvelle fois d'établir la communication via le premier numéro de téléphone. Elle compose ainsi alternativement les deux numéros à hauteur de 15 fois.

## Numéros de téléphone

Utiliser cet élément du menu pour définir les deux numéros de téléphone que la centrale doit composer pour ses transmissions vers le centre de télésurveillance. La centrale accepte un seul numéro de téléphone si l'option "Simple" a été choisie pour le mode d'appel ou deux numéros si c'est l'option "Alterné" qui a été sélectionnée.

Chaque numéro de téléphone peut se composer d'un maximum de 31 digits.

Utiliser les touches ▲ et ▼ pour déplacer le curseur au sein du numéro de téléphone s'il est nécessaire de le modifier.

Utiliser la touche Effacer pour supprimer le digit situé à droite du curseur.

## Numéros client

Pour enregistrer le numéro client d'un centre de télésurveillance, sélectionner successivement les commandes *Transmissions, Alarmes, Numéros client*.

En format SIA, la centrale transmet les alarmes à l'aide d'un numéro client à 6 digits. Afin de s'adapter à la longueur de code requise, la centrale ajoute automatiquement des zéros en tête du code si celui saisi ne contient que 4 ou 5 digits. Par exemple, le numéro client 1234 devient 001234.

En format CID, la centrale ne transmet que les 4 derniers digits du numéro client.

En format Scancom 1400 Hz, le numéro client peut au choix contenir 4, 5 ou 6 digits. En cas d'un numéro à 5 digits, la centrale y ajoute automatiquement un zéro en tête afin d'obtenir un numéro à 6 digits. Elle ne modifie au contraire pas les numéros à 4 et 6 digits.

*Remarque : s'il est nécessaire d'insérer une lettre dans un numéro client, presser la touche numérique correspondante jusqu'à faire apparaître la lettre désirée (voir page 17).*

## Protocoles

Définir le protocole devant être utilisé pour les transmissions vers le centre de télésurveillance en sélectionnant les commandes *Transmissions, Alarmes, Protocoles*.

Les protocoles disponibles sont : Scancom 1400 Hz, Contact ID, SIA 1, SIA 2, SIA 3 et SIA 3 étendu.

## Canaux Scancom

Si le protocole à utiliser pour les transmissions est Scancom, sélectionner successivement les commandes *Transmissions, Alarmes, Canaux Scancom* pour assigner l'un des événements suivants à chacun des 8 canaux (les programmations par défaut sont données entre parenthèses) :

Non utilisé

Incendie (défaut : canal 1)

Agression (défaut : canal 2)

Intrusion (défaut : canal 3)

Marche/Arrêt (défaut : canal 4)

Alarme technique (défaut : canal 8)

Tension pile basse sur émetteur radio

Défaut supervision

Brouillage radio

Défaut secteur

Alarme autoprotection

Alarme médicaux

Boîtier à clé

Arrêt (voir la remarque 1)

Marche (voir la remarque 1)

Zone isolée (canal 5 - voir la remarque 2)

## Remarques :

1. Les options *Marche* et *Arrêt* donnent accès aux mêmes fonctions que *Marche/Arrêt* mais sur 2 canaux différents.
2. *Zone isolée* - la centrale envoie ce signal pendant cinq secondes dès lors qu'un utilisateur isole une zone.
3. La centrale diffère de 15 à 18 minutes (choisi aléatoirement) la transmission et la mise en historique des événements "*Coupure secteur*" et "*Sortie du mode Installateur suite à une coupure secteur*". En cas d'installation dans un pays scandinave, cette temporisation est d'au moins 60 minutes.

### Fin alarme Scancom

Si le protocole sélectionné pour les transmissions vers le centre de télésurveillance est Scancom, il est possible d'activer ou de désactiver la transmission des rétablissements. Pour cela, sélectionner successivement les commandes *Transmissions, Alarmes, Fin alarme Scancom*. Les options disponibles sont les suivantes :

NON La centrale ne transmet pas les rétablissements.

OUI La centrale transmet les rétablissements.

### Programmation SIA

Pour modifier la programmation du protocole SIA, sélectionner successivement les commandes *Transmissions, Alarmes, Programmation SIA*.

On utilise le terme "télégramme" pour désigner une transmission en protocole SIA. Chaque télégramme contient non seulement le numéro d'identification du site (normalement long de six digits) mais aussi des informations sur l'événement s'étant produit. La quantité d'informations incluses dans le rapport est fonction du mode SIA sélectionné : Basique, Sommaire, Intermédiaire ou Total. Le tableau 1 de la page suivante indique quelles sont les informations contenues dans chacun des modes (sachant qu'un mode contient également les informations incluses dans le mode des niveaux qui lui sont inférieurs). Etudier ce tableau pour décider du mode qu'il est le plus judicieux d'utiliser en fonction de l'installation.

Les transmissions d'alarmes en protocole SIA prennent beaucoup plus de temps qu'en protocole Scancom car la centrale transmet davantage d'informations au centre de télésurveillance.

*Remarque : la centrale diffère de 15 à 22 minutes (choisi aléatoirement) la transmission et la mise en historique des événements "Coupure secteur" et "Sortie du mode Installateur suite à une coupure secteur". De même, elle diffère de 60 à 90 secondes (choisi aléatoirement) la transmission et la mise en historique des événements "Rétablissement tension secteur" et "Sortie du mode Installateur après rétablissement de la tension secteur".*

Tableau 1. Rapports en protocole SIA

**BASIQUE**

<b>Événement</b>	<b>Code SIA</b>	<b>Code CID</b>
INTRUSION	BA	130
TEMPO SORTIE DEPASSEE	EA	130
FEU	FA	110
FEU CLAVIER	FC	110
MEDICAL CLAVIER	MA	100
AGRESSION CLAVIER	HA	120
MES CLE	CS	409
MHS CLE	OS	409
TEST DETECTION	EX	601
AGRESSION	PA	120
TEST CYCLIQUE	RP	602
AP CHOC	TA	137
ISOLATION ZONE	BB	573

**SOMMAIRE**

<b>Événement</b>	<b>Code SIA</b>	<b>Code CID</b>
MES	CL	401
MHS	OP	401
FIN FEU	FR	110#
FIN FEU CLAVIER	FR	110#
FIN AGRESSION CLAVIER	PR	120#
AP CENTRALE	TA	137
FIN AGRESSION	PR	120#
MES PARTIELLE	CL	401
FIN MODE INSTALLATEUR	LS	628
MODE INSTALLATEUR	LB	627
RAZ	OR	305
AP SYSTEME	TA	137
ALARME TECHNIQUE	UA	150#
FIN ALARME TECHNIQUE	UR	150
AP CODE UTILISATEUR	JA	461

Tableau 1. Rapports en protocole SIA (suite)

**INTERMEDIAIRE**

<b>Événement</b>	<b>Code SIA</b>	<b>Code CID</b>
FIN INTRUSION	BR	130#
TELECHARGEMENT REUSSI	RS	412
AP SIRENE EXTERIEURE	TC	137
FIN AP SIRENE EXTERIEURE	TD	137
BROUILLAGE	XQ	380
BOITE A CLE FERMEE	BR	150
BOITE A CLE OUVERTE	BA	150
FIN AP CENTRALE	TR	137#
RAZ CODES	RH	-
FIN AP CHOC	TR	137
DEFAULT SUPERVISION	BZ	381
SUPERVISION OK		-
FIN AP SYSTEME	TR	137
PILE EMETTEUR FAIBLE	XT	384
<b>TOTAL</b>		
<b>Événement</b>	<b>Code SIA</b>	<b>Code CID</b>
DEFAULT SECTEUR	AT	301
RETOUR SECTEUR	AR	301#
BATTERIE ABSENTE	YM	311
BATTERIE RETABLIE	YR	311#
BATTERIE FAIBLE	YT	311
BATTERIE OK	YR	311#
DEFAULT TRANSMETTEUR ENFICHABLE	LT	351
TRANSMETTEUR ENFICHABLE OK	LR	-
DEFAULT TRANSMETTEUR INTERNE	LT	351
TRANSMETTEUR INTERNE OK	LR	-
DATE ET HEURE RAZ	JT	625
CODE UTILISATEUR MODIFIE	JV	-
CODE UTILISATEUR EFFACE	JX	-



**Fin alarme SIA**

Si le protocole sélectionné pour les transmissions vers le centre de télésurveillance est SIA, il est possible d'activer ou de désactiver la transmission des rétablissements. Pour cela, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Alarmes*, *Fin alarme SIA*. Les options disponibles sont :

- NON La centrale ne transmet pas les rétablissements.
- OUI La centrale transmet les rétablissements (pour autant que le mode de transmission SIA sélectionné le permette - voir page 26).

**Programmation Contact ID**

Si le protocole choisi pour les transmissions vers le centre de télésurveillance est Contact ID, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Alarmes*, *Prog. Contact ID* pour définir les types de messages Contact ID que la centrale doit transmettre. Deux options sont disponibles :

- Basique Transmission de tous les messages auxquels un numéro est attribué dans la colonne "Code CID" du tableau 1, à l'exception de ceux associés au symbole "+".
- Basique + Rétablissement Transmission de tous les messages auxquels un numéro est attribué dans la colonne "Code CID" du tableau 1.

**Test dynamique**

Avec cette option, la centrale lance un appel test 24 heures après la dernière transmission d'alarme. Pour activer ce mode de fonctionnement, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Alarmes*, *Test dynamique*, *Activer*.

## Réarmement vol

Cette option du menu permet de définir la manière dont la centrale doit traiter le canal 3 "Intrusion" du protocole Scancom une fois la temporisation d'activation de la sirène expirée. Deux options sont disponibles :

- NON** Le canal reste actif tant qu'un installateur ou un utilisateur n'a pas réinitialisé le système.
- OUI** La centrale "réarme" le canal 3 dès que la temporisation d'activation de la sirène a expiré. Cette commande lancée, la centrale est de nouveau prête à transmettre toute nouvelle alarme. Elle ne tient alors pas compte des détecteurs étant toujours en défaut.

*Remarque : si c'est une zone de dernière issue qui passe en alarme, le canal 3 ne devient actif qu'à l'expiration de la temporisation d'entrée programmée.*

## AP = Intrusion

Certains centres de télésurveillance rencontrent des problèmes si une centrale transmet des messages de rétablissement avec le protocole SIA. Dans ce cas, ils interprètent en effet les "rétablissements" comme des "rétablissements utilisateur". Si le protocole SIA doit être utilisé, l'option "AP = Intrusion" permet de programmer la centrale de sorte qu'elle transmette les autoprotections comme étant des alarmes intrusion et qu'elle ne transmette pas les messages de rétablissement.

L'invalidation de cette option (programmation par défaut) fait que la centrale effectue la transmission des messages SIA de la manière spécifiée par la programmation des commandes *Transmissions, Alarmes, Programmation SIA*.

Si cette option est au contraire validée, la centrale transmet les autoprotections comme étant des alarmes intrusion (BA) et envoie le code Contact ID 130 au lieu du code 137.

## **Messages vocaux**

La centrale 7500r est dotée d'un transmetteur téléphonique vocal. Grâce à son microphone interne, elle peut enregistrer cinq messages vocaux et en faire la lecture à un numéro de téléphone préalablement programmé afin de transmettre une alarme. Le message d'accueil est le message principal. Il est toujours annoncé au début du message d'alarme. Lors de l'enregistrement de ce message, il est nécessaire d'identifier la centrale et son emplacement. Les quatre autres messages permettent d'enregistrer des informations relatives au type d'événement ayant déclenché l'alarme, par exemple : "Incendie" ou "Alarme". Ces messages sont diffusés par la centrale après le message d'accueil.

La durée d'enregistrement disponible est de 12 secondes pour le message d'accueil et de 8 secondes pour chacun des messages d'alarme.

Lors de la programmation du transmetteur téléphonique, chaque message doit être associé non seulement au type d'alarme qu'il doit signaler, mais aussi au numéro de téléphone auquel il doit être transmis (voir le schéma ci-dessous).

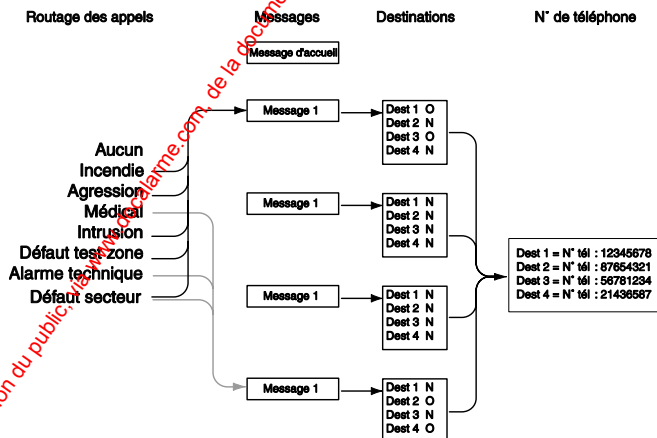


Figure 16. Programmation du transmetteur vocal

La personne recevant un message vocal peut déclencher l'interphonie à l'aide des tonalités DTMF de son téléphone (généralement en pressant les touches de son clavier). Les commandes d'interphonie disponibles sont les suivantes :

**Fonction****Touche**

Parler	2
Ecouter	1
Alterner Parler / Ecouter	*
Acquit ou Arrêt du transmetteur téléphonique	9
Ecouter le message d'accueil et celui d'alarme	3

**Mode d'appel**

Cette option permet d'activer ou de désactiver le fonctionnement du transmetteur vocal. Sélectionner OUI pour activer son fonctionnement.

**Messages**

Pour enregistrer les messages vocaux que le transmetteur doit envoyer, accéder au mode Installateur et sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Vocal*, *Messages*.

Sélectionner le message devant être enregistré. Si celui-ci n'a pas encore fait l'objet d'un enregistrement, l'afficheur fait apparaître l'option "Enregistrement message". Presser OUI pour lancer l'enregistrement à l'aide du microphone intégré de la centrale. Une barre de défilement indiquant le temps d'enregistrement restant apparaît sur l'afficheur. Presser QUITTER pour mettre fin à l'enregistrement.

Si le type de message sélectionné a déjà fait l'objet d'un enregistrement, l'afficheur propose soit d'écouter ce dernier (afin de connaître les informations qu'il contient), soit de le supprimer afin que l'enregistrement d'un nouveau message soit possible.

**N° téléphone**

Pour enregistrer les numéros de téléphone qu'il est souhaitable d'utiliser, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Vocal*, *N° téléphone* (se reporter au paragraphe "Destinations" de la page 33 pour savoir comment associer un message à un numéro de téléphone).

Sélectionner un des numéros de téléphone.

L'afficheur fait apparaître les chiffres composant le numéro couramment enregistré. Saisir les chiffres requis puis presser QUITTER une fois le numéro correct affiché. L'afficheur donne alors la possibilité d'attribuer un nom à ce numéro. Si une telle programmation est réalisée, la centrale fait apparaître ce

nom dans le répertoire afin qu'il soit plus facile de se souvenir quelles sont les personnes destinataires de chaque type de message.

Il est à noter que le dernier numéro de téléphone est le "Suivi d'appel". La programmation de ce numéro est possible via le menu Utilisateur. Ainsi, n'importe quel utilisateur peut y entrer n'importe quel numéro afin que les appels d'alarme y soient redirigés.

### **Routage des appels**

Avec la centrale 7500r, il est possible d'associer jusqu'à cinq événements à chacun des messages d'alarme. Ces événements peuvent être sélectionnés parmi la liste des types d'alarme possibles.

Pour associer un événement à un message, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Vocal*, *Routage appels*.

L'afficheur fait apparaître la liste des messages vocaux (il est à noter que le message d'accueil n'apparaît pas car la centrale commence toujours ses transmissions par celui-ci). Sélectionner le message devant être programmé. Une liste de cinq événements déclencheurs apparaît alors sur l'afficheur.

Suite à la sélection d'un de ces événements, l'afficheur donne la liste des types d'alarme possibles. Sélectionner l'alarme devant être associée à cet événement. Ceci fait, l'afficheur présente de nouveau la liste des événements. Il est possible de programmer un type d'alarme pour chacun des cinq événements de la liste.

Toute cette procédure achevée, les types d'alarme sont associés aux événements et un ou plusieurs événements sont associés à un message.

### **Destinations**

Une fois les numéros de téléphone, messages et événements déclencheurs programmés, il est nécessaire d'associer chacun des messages à un numéro de téléphone. Pour cela, sélectionner successivement les commandes *Transmissions*, *Vocal*, *Destinations*.

Sélectionner un message dans la liste proposée par l'afficheur. La centrale donne alors la liste des numéros de téléphone

programmés. Si un nom a été associé à un numéro, c'est celui-ci qui apparaît et non pas les digits le composant.

Sélectionner un numéro de téléphone puis presser CHOIX jusqu'à faire apparaître "Oui" après celui-ci. Les modifications désirées effectuées, presser QUITTER. Après cette programmation, la centrale transmet le message vocal sélectionné à tous les numéros de téléphone ayant été associés à l'option "Oui".

*Remarque : 5 messages vocaux sont disponibles. La centrale commence toute transmission par le message d'accueil. Celui-ci est ensuite suivi du message 1, 2, 3 ou 4 qui est transmis au(x) numéro(s) de téléphone sélectionné(s).*

### **Acquit d'appel**

Toute personne répondant à un appel de la centrale peut mettre fin à celui-ci en envoyant le signal DTMF 5.

Si l'option "Acquit d'appel" est **activée**, la centrale met fin à la transmission dès qu'elle reçoit le signal DTMF 9. Si elle ne reçoit pas celui-ci, elle fait jusqu'à trois autres tentatives par numéro de téléphone pour établir la communication.

Si l'option "Acquit d'appel" est **désactivée**, la centrale appellera une fois tous les numéros programmés et s'arrêtera. Si un des correspondants acquitte à l'aide de la touche 9, le cycle d'appel se termine.

### **Défaut de ligne**

**Silencieux** Si le système est à l'arrêt, l'afficheur signale le défaut détecté sur la ligne téléphonique et la centrale mémorise l'événement dans l'historique. Le système peut être remis en service même si la ligne téléphonique est encore en défaut.

Si le système est au contraire en marche, la centrale ne donne aucune indication visuelle ou sonore du défaut détecté mais mémorise l'événement dans l'historique. Lorsqu'une alarme est générée, la centrale annule tout retard d'activation de la sirène programmée si la ligne est toujours en défaut.

## **Tests système**

Il est possible d'utiliser l'option Tests système pour tester différents équipements de l'installation.

Cette option permet également de contrôler l'identité des télécommandes et des badges.

1. Accéder au menu Installateur et sélectionner l'option Tests système.

L'afficheur fait apparaître le menu Tests système.

2. Sélectionner l'élément du système devant être testé.

Chaque élément figurant dans la liste du menu Tests système peut être testé comme suit :

Sirène	Presser On/Off pour activer la sirène et une nouvelle fois pour l'arrêter. Les indications "On" et "Off" apparaissent en haut à droite de l'afficheur afin de signaler si la sirène est ou non en fonctionnement.
Haut-parleur	Presser On/Off pour écouter un message test via le haut-parleur. L'indication "Ecoutez" apparaît en haut à droite de l'afficheur afin de signaler qu'un message est en cours de diffusion.
Clavier	Presser chacune des touches tour à tour. En réponse, l'afficheur fait apparaître le caractère correspondant. Presser deux touches de fonction associées pour les tester. Presser OK pour mettre fin au test.
Test des détecteurs	L'afficheur fait apparaître la liste de tous les détecteurs enregistrés sur le système. Se déplacer dans les locaux surveillés et déclencher chacun des détecteurs. La centrale émet un double "bip" chaque fois qu'un détecteur est ainsi activé. Si c'est l'entrée d'alarme d'un détecteur qui est activée, l'afficheur fait apparaître la lettre "A" à côté du nom du détecteur concerné. Si c'est au contraire l'entrée d'autoprotection d'un détecteur qui est activée, c'est la lettre "T" qui apparaît.

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, la documentation technique, manuels et listes, sont propriétés des détenteurs respectifs

- La partie supérieure de l'affichage indique combien de zones restent à tester (aussi bien les zones d'alarme que celles d'autoprotection). Une zone est considérée comme étant totalement testée lorsque aussi bien son entrée d'alarme que son entrée d'autoprotection ont été testées. Presser RETOUR pour mettre fin au test.
- Portée radio** Sélectionner cette option pour afficher la liste des niveaux de réception radio des signaux émis par chacun des détecteurs. Les niveaux doivent être compris entre 2 et 9. L'afficheur indique le dernier niveau mesuré.
- Sorties** L'afficheur fait apparaître la liste des sorties du système. Sélectionner celle devant être testée puis presser QUITTER pour mettre fin au test.
- Une fois le test achevé, vérifier que la sortie est bien dans l'état dans lequel elle doit être.
- Télécommandes** Presser n'importe quelle touche de la télécommande. En réponse, l'afficheur fait apparaître l'identité de l'utilisateur de cette télécommande ainsi que le nom de la touche que la centrale considère comme ayant été pressée. Presser chacune des touches de la télécommande tour à tour.
- Emetteurs aggression** Presser simultanément les deux touches de l'émetteur panique. En réponse, l'afficheur fait apparaître l'identité de l'utilisateur auquel cet émetteur appartient.
- Badge** Présenter un badge dans la partie supérieure gauche de la face avant de la centrale. En réponse, l'afficheur fait apparaître l'identité de l'utilisateur auquel ce badge appartient.



## **Historique**

La centrale garde en mémoire les 250 derniers événements s'étant produit (par exemple : les alarmes, les mises en marche et les mises à l'arrêt). Cet historique peut être consulté lorsque le système est complètement à l'arrêt.

1. Accéder au menu Installateur et sélectionner l'option Historique.

L'afficheur fait apparaître l'événement le plus récent.

2. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour faire défiler les événements.

Presser ▼ permet d'accéder aux événements plus anciens.

Presser ▲ permet d'accéder aux événements plus récents.

3. Presser DETAILS pour connaître l'horodatage d'un événement donné.  
Presser LISTE pour revenir à l'affichage général de l'historique.
4. Presser RETOUR pour mettre fin à la consultation de l'historique.

## **Annexe A : Installation d'un détecteur infrarouge 714r**

### **Introduction**

Le 714r est un détecteur volumétrique infrarouge d'intérieur destiné à être utilisé avec la centrale 7500r. Ce détecteur est sensible aux déplacements de chaleur du corps humain. Sa zone de détection, en forme d'éventail, possède un rayon d'action d'environ 15 mètres. Son boîtier est protégé par un contact d'autoprotection à l'ouverture. En perçant son embase suivant une prédécoupe prévue à cet effet, il peut également être pourvu d'une autoprotection à l'arrachement.

### **Spécifications techniques**

Référence :	714rEUR-00
Alimentation :	1 pile au lithium AA 3,6 V
Autonomie de la pile :	Environ 24 mois
Alarme pile basse :	2,4 V nominal
Durée d'alarme :	2 secondes
Lentille :	Standard 15 m x 90 degrés
Ajustement lentille :	10 degrés verticaux
Filtre lumière blanche :	> à 2000 Lux
Fréquence :	868,6625 MHz
Immunité radio fréquence :	20 V/m
Dimensions :	82 (h) x 71 (l) x 47 (p) mm
Temp. de fonctionnement :	Testé de -10 à +55 °C
Normes :	Environnementale Classe I Niveau de sécurité II EN 50131-2-2 EN 50131-5-3 INCERT C0160195

Ces spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

## **Emplacement**

Le détecteur peut être monté soit à plat contre un mur, soit dans un angle. Sa zone de couverture est illustrée ci-dessous :

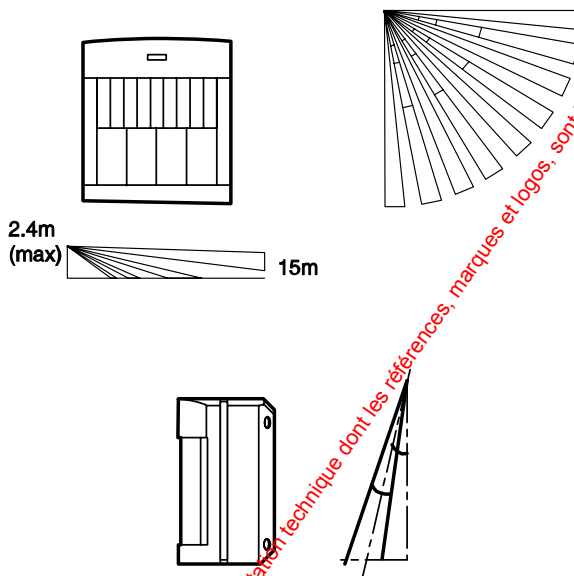


Figure A-1. Zone de couverture du détecteur 714r

Dans le cas d'une pièce de taille moyenne, **INSTALLER** le détecteur à une hauteur comprise entre 1,8 et 2,4 mètres du sol afin d'obtenir une couverture optimale.

**NE PAS INSTALLER** le détecteur :

Face à une source de chaleur, une chaudière ou une fenêtre.

Au-dessus d'un radiateur.

Près du sol.

Sur ou à proximité de larges structures métalliques.

A moins d'un mètre de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau ou de gaz.

Dans un boîtier métallique.

A proximité de matériel électronique, notamment d'ordinateurs, de photocopieurs ou autres équipements radio.

A moins de 3 cm du plafond (de façon à laisser suffisamment de place pour son démontage éventuel).

## **Installation**

Ouvrir le détecteur en soulevant la partie supérieure de son boîtier puis en retirant la vis cachée sous ce dernier.

Installer une pile lithium AA 3,6 V (fournie).

*Remarque : si la LED d'activité clignote de manière continue, cela signifie qu'un défaut a été détecté ou que la pile est épuisée. Remplacer cette dernière et vérifier que la LED d'activité fonctionne correctement.*

## **Apprentissage**

Voir page 14.

## **Etude / évaluation du site**

1. Placer la centrale en mode test de passage (voir le guide utilisateur de la centrale 7500r).
2. Maintenir le détecteur en position.
3. Déclencher le détecteur en activant son autoprotection.
4. S'assurer que la centrale reçoit bien l'alarme.
5. Dans le cas où la centrale ne reçoit pas le signal, choisir un autre emplacement pour le détecteur.
6. Une fois le test achevé, quitter le mode test de passage.

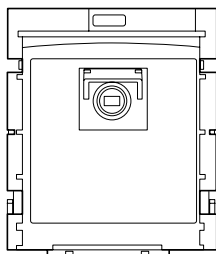
*Remarque : faire l'étude / évaluation du site immédiatement après avoir inséré les piles car le détecteur est soumis à une temporisation de réarmement (voir "Test du détecteur et temporisation de mise en veille", page 42).*

## **Animaux domestiques**

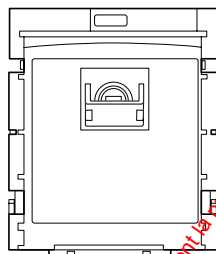
1. Retirer le circuit imprimé de la chambre de protection du capteur.
2. Basculer la lentille de passage d'animaux de compagnie vers le bas. Cette action supprime toutes les zones de détection, à l'exception des zones supérieures.

*Remarque : si cette lentille doit être utilisée, installer le détecteur à une hauteur de 1,6 m afin de maintenir une couverture correcte des zones supérieures. L'immunité aux animaux de compagnie s'étend sur 10 mètres. Ne pas utiliser cette fonction sur de plus longues distances.*

3. Replacer le circuit imprimé dans la chambre de protection du capteur.



1. Lentille orientée vers le haut

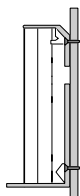


2. Lentille orientée vers le bas

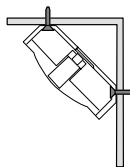
Figure A-2. Lentille de passage d'animaux de compagnie

### **Installation de l'embase**

Le 714r peut être monté en saillie sur une paroi verticale ou en angle, ainsi que l'illustrent les deux schémas ci-dessous. L'arrière du boîtier (l'embase) présente un certain nombre de prédécoupes de fixation possibles, repérées par des moulures dans le plastique. Sélectionner deux trous en fonction de l'emplacement souhaité avant de les percer avec soin.



1. Montage en saillie



2. Montage en angle

Figure A-3. Options d'installation

1. Maintenir l'embase en place, effectuer les 2 marquages nécessaires puis percer des trous de fixation de 5 mm dans le mur.
2. Fixer l'embase au mur à l'aide de vis à têtes fraisées 16 mm et de chevilles.
3. Clipser enfin le corps du détecteur sur l'embase.

### **Installation d'une autoprotection à l'arrachement**

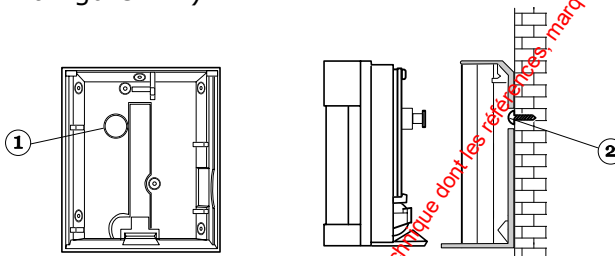
Procéder comme suit pour installer un contact d'autoprotection à l'arrachement :

1. Découper le grand cercle repéré sur l'embase du boîtier (voir la figure A-4) en veillant à retirer suffisamment de matière pour que la tête du contact d'autoprotection passe sans problème dans le trou pratiqué dans l'embase.

2. Marquer la position de ce cercle sur le mur, à l'endroit précis où l'embase du boîtier doit être installée.
3. Percer et cheviller un trou dans le mur à l'endroit repéré puis insérer une vis M3 (n° 4). S'assurer que la tête de la vis ne dépasse pas de plus de 2,5 mm de la paroi murale.

Attention : au risque d'endommager le détecteur IRP, la tête de la vis ne doit pas dépasser de plus de 2,5 mm du mur.

4. Positionner le boîtier de sorte que la tête de la vis puisse venir s'insérer dans le cercle prédécoupé et enclencher le contact d'autoprotection une fois le détecteur installé (voir la figure A-4).



1. Prédécoupe destinée à un contact d'autoprotection à l'arrachement
2. Vis M3 (n° 4) ne devant pas dépasser de plus de 2,5 mm du mur

Figure A-4. Autoprotection à l'arrachement

Il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la hauteur de la vis jusqu'à ce qu'elle soit en mesure d'activer le contact d'autoprotection. Le corps de l'IRP doit pouvoir être replacé sur l'embase sans forcer.

## **Tests**

### **Test du détecteur et temporisation de mise en veille**

En fonctionnement normal, le 714r utilise une temporisation de mise en veille afin de préserver sa pile et donc sa longévité. Ladite temporisation fonctionne comme suit :

- a) Le détecteur capte un mouvement, envoie un signal à la centrale et lance la temporisation de mise en veille.
- b) Si un mouvement est détecté alors que cette temporisation est en cours, le détecteur relance cette dernière mais n'adresse AUCUN signal à la centrale.
- c) La temporisation expirée, le 714r n'envoie pas de signal à la centrale tant qu'il ne capte pas d'autre mouvement.

En sortie d'usine, cette temporisation est de 3 minutes. Pour la réduire à 1 minute, retirer le cavalier situé à l'arrière du

circuit imprimé. Pour restaurer la temporisation initiale de 3 minutes, replacer le cavalier. Cooper Security Ltd recommande de laisser le cavalier en position car son retrait pendant de longues périodes réduit la durée de vie de la pile.

Pour tester un 714r en fonctionnement normal, quitter la zone protégée et attendre au moins 4 minutes entre chaque activation (2 minutes si le cavalier a été retiré). Pour faciliter le test, le détecteur passe la temporisation de mise en veille à 10 secondes pendant la première demi-heure suivant la mise en place de la pile ou l'activation de l'autoprotection.

*Remarque : pour ne pas inhiber l'alarme autoprotection, vérifier que la centrale est bien en mode Programmation Installateur avant d'ouvrir ou de déplacer un détecteur.*

### **Test de passage**

L'installation terminée, initier un test complet du 714r :

1. Placer la centrale en mode Test de passage Installateur.
2. Quitter la zone protégée et exécuter 4 tests de passage dans n'importe quelle direction. Ce test doit être effectué par un adulte se déplaçant à une allure normale dans la zone de détection. Le détecteur doit déclencher une alarme dans trois des quatre tests.
3. Se placer hors de la zone protégée et déclencher diverses fausses alarmes (activer l'éclairage, ouvrir des portes, etc.). Si le détecteur capte la cause délibérée de la fausse alarme, essayer de modifier sa couverture.
4. Se tenir hors de la zone de couverture du détecteur et observer le fonctionnement de celui-ci pendant 3 à 5 minutes sans bouger. Normalement, le détecteur ne doit pas déclencher d'alarme. Si tel est néanmoins le cas, déterminer la cause du déclenchement et la corriger.

*Remarque : durant le test de passage, traverser les zones de détection à angle droit en se tenant debout et droit. La LED reste éteinte si la pile est dans l'appareil depuis plus de 30 minutes ou bien si l'autoprotection du détecteur n'a pas été déclenchée au cours des 30 dernières minutes.*

### **Entretien**

Vérifier le fonctionnement du 714r au moins une fois par an. Cela doit comprendre les points suivants, sans pour autant s'y limiter : l'installation, l'état de la pile, le nettoyage de la

poussière déposée sur la lentille avec un chiffon doux, l'exécution de tests de passage et le fonctionnement du 714r.

### **Maintenance**

Le clignotement continu de la LED d'activité indique la présence d'un défaut ou que la pile est totalement hors service. Remplacer cette dernière et vérifier que la LED d'activité fonctionne de nouveau normalement.

Si la LED continue de clignoter après que la pile ait été changée, cela signifie que le détecteur est défectueux. Dans ce cas, retourner l'appareil au fournisseur.

*www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via [www.docalarme.com](http://www.docalarme.com), de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*



## **Annexe B : Installation d'un contact d'ouverture 734r**

### **Introduction**

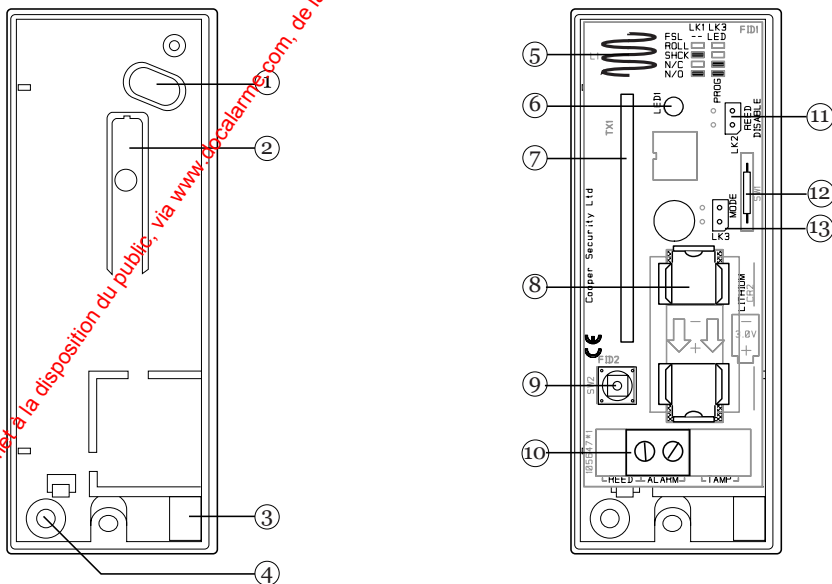
Le 734rEUR-01 est un émetteur 2 zones conçu pour être utilisé conjointement à des détecteurs entièrement supervisés. Le contact Reed interne assure le circuit d'alarme de la zone 1 tandis que le circuit d'autoprotection de celle-ci est géré par le dispositif de détection d'arrachage interne et par les contacts de détection d'ouverture internes. Le bornier offre deux connexions pour le raccordement d'une boucle entièrement supervisée pour la zone 2.

### **Commandes et voyants**

Le circuit imprimé du 734rEUR-01 contient les commandes et voyants suivants :

- |     |  |
|-----|--|
| LED | Séquences de 4 clignotements : transmission        |
|     | Eteinte : fonctionnement normal                    |
| LK3 | Activation de la LED                               |
| LK2 | Cavalier en place : inhibe le contact Reed interne |
|     | Cavalier retiré : contact Reed interne activé      |

La figure B-1 présente le circuit imprimé du 734rEUR-01 :



1	Trou de fixation	7	Emetteur
2	Barre d'autoprotection	8	Compartiment pile
3	Passage de câble	9	Contact d'autoprotection
4	Trou de fixation	10	Bornier de raccordement
5	Antenne	11	Cavalier 2
6	LED	12	Contact Reed
		13	Cavalier 3

Figure B-1. Composants d'un émetteur 734rEUR-01

## **Spécifications techniques**

Références	734rEUR-00 et -01
Alimentation	Pile CR2 Li/MnO2 (3 V)
Autonomie de la pile	Environ 24 mois
Alarme pile basse	2,4 V nominal
Temp. de fonctionnement	Testé de -10 à +55 °C
Normes	Environnementales Classe I
	Niveau de sécurité II
	EN 50131-2-6
	EN 50131-5-3
	INCERT C0100194

## **Installation**

### **Sélection de l'emplacement**

NE PAS installer l'émetteur :

Près du sol.

Sur ou à proximité de larges structures métalliques.

A moins d'un mètre de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau ou de gaz.

Dans un boîtier métallique.

A proximité de matériel électronique, notamment d'ordinateurs, de photocopieurs ou autres équipements radio.

A l'envers ou sur le côté.

### **Contact de porte**

Lorsque cela est possible, installer le corps de l'émetteur dans la section supérieure de l'encadrement (non mobile) d'une porte ou d'une fenêtre et l'aimant sur la partie mobile. Si l'encadrement n'est pas assez large, fixer l'aimant sur ce dernier et le corps de l'émetteur sur la partie mobile.

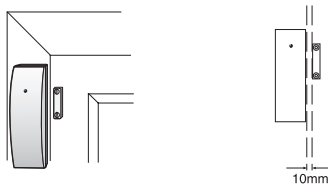


Figure B-2. Installation du contact de porte

#### VERIFIER QUE :

- la distance séparant l'aimant du corps de l'émetteur est inférieure à 10 mm lorsque la porte / la fenêtre est fermée.
- l'aimant s'aligne correctement sur le contact Reed lorsque la porte / la fenêtre est fermée.

NE PAS installer l'ensemble sur la charnière de la porte.

#### **Préparation de l'installation**

Retirer la vis du capot puis soulever ce dernier.

Extraire le circuit imprimé en desserrant la vis puis en soulevant la carte. Faire glisser ladite carte hors de son support. Installer une pile CR2/Li/MnO2 (3 V) à l'emplacement prévu à cet effet sur le circuit imprimé.

#### **Installation physique**

##### **Montage de l'embase**

1. Retirer le circuit imprimé de l'embase de l'émetteur.
2. Maintenir l'embase dans la position souhaitée.
3. Repérer par un marquage les deux futurs trous de fixation via les fentes de l'embase prévues à cet effet.
4. Fixer l'embase avec 2 vis à tête bombée de type C (15 mm).
5. S'assurer que l'embase est bien à niveau avec la surface et qu'elle enfonce suffisamment la barre d'autoprotection se trouvant à l'intérieur du boîtier pour permettre l'activation du contact d'autoprotection.
6. Remettre le circuit imprimé à sa place, dans l'embase du boîtier.
7. Si le contact Reed interne doit être utilisé, installer l'aimant externe en un point approprié de la porte ou de la fenêtre à protéger.

**REMARQUE :** si l'utilisation du contact Reed interne est prévue, il est **IMPERATIF DE RETIRER LE CAVALIER PLACE SUR LK2**. Si le maintien de ce dernier est pourtant désiré, il suffit de le placer sur une seule broche.

## Raccordement de contacts de porte ou de dispositifs NF externes

Il est possible de raccorder à la zone 1 du 734r un certain nombre de dispositifs externes de type NF (par exemple le Quikfit 20 mm). Plusieurs contacts peuvent être connectés en série, mais la centrale les traite dans ce cas tous comme une seule et même zone. La distance de câblage séparant le 734r du dernier contact externe ne doit pas dépasser 10 mètres.

## Raccordement de contacts externes sur la zone 2

Le contact Reed interne associé au contact d'autoprotection du capot offrent des possibilités de raccordement de contacts d'alarme pour la zone 1. Les deux bornes entièrement supervisées du bornier fournissent quant à elles les contacts d'alarme et d'autoprotection destinés à la zone 2.

Le bornier dispose de deux bornes destinées au raccordement de zones entièrement supervisées. Placer une résistance 2,2 k $\Omega$  en fin de boucle du détecteur, en série avec les contacts d'autoprotection, ainsi qu'une résistance 4,7 k $\Omega$  en parallèle avec les contacts d'alarme (voir la figure B-3).

Remarque : contacts libres de toute tension uniquement

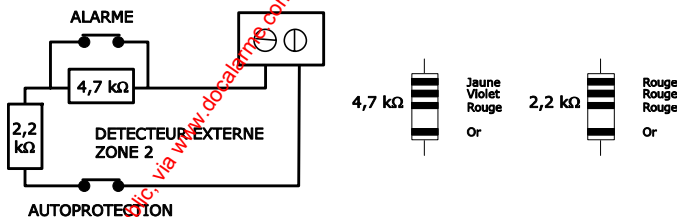


Figure B-3. Raccordement d'un contact Reed externe

## Activation / désactivation de la LED d'activité

Pour activer son fonctionnement, placer un cavalier sur LK3.

Pour le désactiver, retirer le cavalier de LK3.

## Apprentissage

L'émetteur dispose de deux zones séparées. Le récepteur peut effectuer l'apprentissage indépendant de chaque zone.

Avant d'exécuter cette opération, s'assurer que le récepteur est bien en mode d'apprentissage (voir page 14).

Pour faire l'apprentissage de la zone 1, vérifier d'abord que les contacts d'autoprotection (embase et capot de l'émetteur) sont bien fermés. Activer ensuite un de ces contacts.

Pour l'apprentissage de la zone 2 placer une résistance 2,2 k $\Omega$  sur les bornes du bornier de raccordement et la retirer pour provoquer une transmission.

### **Test**

1. Placer la centrale en mode Test de passage (voir le manuel utilisateur de la centrale 7500r).
2. Activer l'émetteur.
3. S'assurer que la centrale reçoit bien le signal d'alarme.
4. Si tel n'est pas le cas, installer l'émetteur ailleurs.
5. Une fois le test terminé, presser la touche RETOUR de la centrale pour que celle-ci retourne en mode de fonctionnement normal.

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, parcs et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

## **Annexe C : Changement de la pile d'une télécommande 723r**

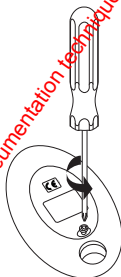
### **Spécifications techniques**

Référence	723rEUR-01
Alimentation	Pile CR2032 Li/MnO2 (3 V)
Autonomie de la pile	Environ 24 mois
Temp. de fonctionnement	Testé de -10 à +55 °C
Normes	Environnementale Classe II
	Niveau de sécurité II
	EN 50131-3
	EN 50131-5-3
	INCERT C0160197

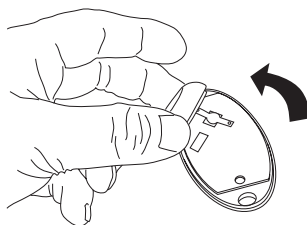
### **Maintenance**

Procéder comme suit pour remplacer la pile d'une télécommande 723r :

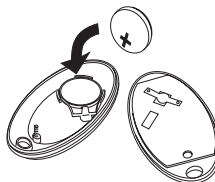
Retirer la vis se trouvant sur la face arrière de la télécommande.



Retirer le capot ainsi libéré.



Retirer l'ancienne pile pour la remplacer par une Li-Mn CR2032 (2 V).

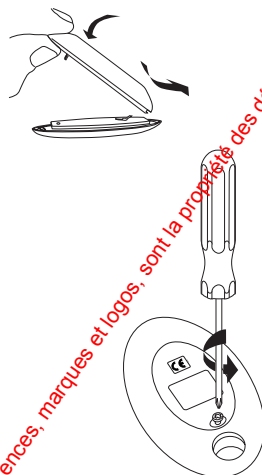


7500r

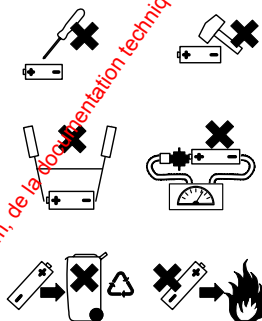
Remettre le capot en place en veillant à son emboîtement correct.

Resserrer la vis.

Annexe C



Remarque : il est important de toujours recycler les piles usagées et de les manipuler précautionneusement.



## **Annexe D : Sirène Radio 750r**

La sirène radio extérieure 750r est alimentée par 4 piles LR20 alcalines non fournies.

Elle incorpore un flash qui suit le cycle d'alarme de la sirène pendant 90 secondes.

Deux sirènes au maximum peuvent être utilisées avec la centrale 7500R.

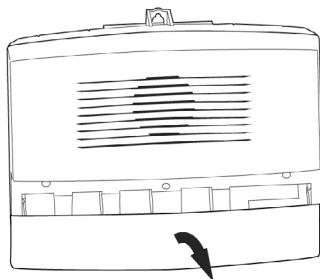
### **Caractéristiques techniques**

Dimensions :	272mm (largeur) x 205mm (hauteur) x 75mm (épaisseur)
Boîtier :	ABS
Résistance au feu :	750°C/30s/5s
Température de fonctionnement :	-25°C à +70°C
IP :	437
Tonalité de modulation correspondante à la NFC 48-265.	
Puissance :	108dBA à 1mètre
Tempo d'alarme :	90 secondes fixe non programmable
Alimentation :	4 piles alcalines LR20 non fournies.
Tension d'alimentation :	6 volts continus
Tension minimum :	3,8 volts.
Consommation au repos :	Inférieur à 1 mA
Consommation en alarme :	700mA environ
Autonomie :	supérieure à 2 ans en utilisation normale. 300 cycles d'alarme de 90 secondes avec 1 jeu de 4 piles alcalines
Messages transmis à la centrale :	AP, Piles faibles, Supervision, Début et fin déclenchement
Message reçu de la centrale :	Alarme, Fin d'alarme, Test supervision, Test piles.
Programmation :	Apprentissage radio dans menu installateur spécifique 7500r.

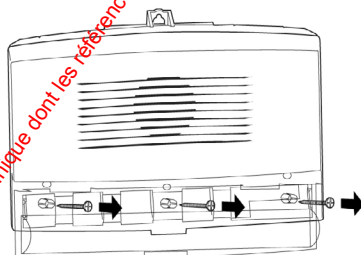


**Sirènes**

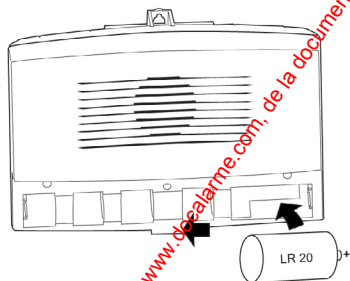
Lorsque les piles sont installées dans la(les) sirène(s), un "bip" est émis.



Retirer le couvercle clipsé



Retirer les vis et ôter le capot transparent



Mise en place des 4 piles alcalines LR20  
(non fournies)

## **Annexe E : Tableau des conditions d'alarme**

Etat Centrale	Conditions d'alarme		Intrusion	Technique	Médical	Autoprotection	Défaut 230V	Coupure Ligne Tel
	Incendie	Agression						
<b>Arrêt</b>	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Rien	Bips centrale Transmission	Afficheur Transmission	Sirène centrale	Afficheur	Afficheur Bips centrale
<b>Marche</b>	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Transmission	Transmission	Sirènes Transmission	Transmission Après 20mn	Mémorisée
<b>Partielle</b>	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Transmission	Transmission	Sirènes Transmission	Transmission Après 20mn	Mémorisée
<b>Technicien</b>	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien

**Etat centrale :** Le mode dans lequel est la centrale, arrêt, marche, marche partielle ou mode technicien.

**Conditions d'alarme :** Ceux sont les alarmes pouvant intervenir sur le système si bien évidemment la centrale a été programmée en conséquence.

**Type de signalisation des alarmes :** Le système peut signaler les alarmes de plusieurs façons, par les sirènes, le transmetteur téléphonique,

Par « Bips » sur la centrale ou sur l'afficheur LCD et même par contact sec sur les 2 sorties programmables de la centrale.

**Tableau des conditions d'alarme :** Il ne tient compte que du transmetteur téléphonique en mode vocal. En mode télésurveillance, les possibilités sont multiples et dépendent de la configuration du système. L'état des 2 sorties contact de la centrale ne sont pas signifiées car celles-ci sont programmables.

Dans tous les cas de figure, tous les événements intervenus sur le système sont mémorisés dans la centrale soit 250 événements horodatés.

REMARQUES :

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via [www.docalarme.com](http://www.docalarme.com), de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

COOPER MENVIER SAS  
Parc Européen d'Entreprises  
Rue Beethoven  
BP 10184  
63204 Riom Cedex - France

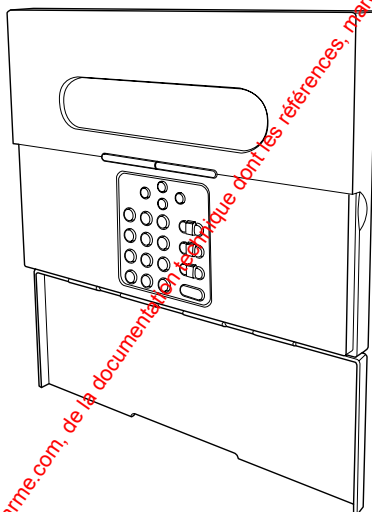
Support technique : +33 (0) 820 867 867

Document référence 497215 - Version 2

*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via [www.docalarme.com](http://www.docalarme.com), de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*


# ALÏCE

Alarme Intrusion Centralisée



## Guide utilisateur

# Table des matières

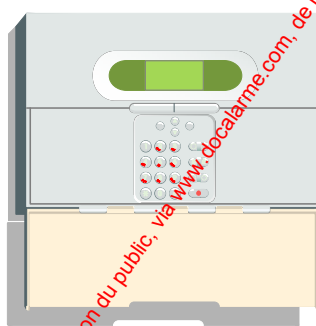
<b>Introduction</b>	<b>3</b>
Commandes et affichages	4
Fonctions des touches	4
Accès au système	5
Icônes apparaissant sur l'écran LCD	6
<b>Mise en service (MES)</b>	<b>7</b>
Mise en service totale (par saisie d'un code d'accès ou présentation d'un badge)	7
Mise en service rapide	8
Mise en service partielle	8
Mise en service avec des zones isolées	9
Mise en service avec une télécommande	10
<b>Mise hors service (MHS)</b>	<b>11</b>
Mise hors service (par saisie d'un code d'accès ou présentation d'un badge)	11
Que signifie  ?	11
Mise hors service rapide	11
Mise hors service avec une télécommande	12
<b>Alarmes</b>	<b>13</b>
Types d'alarmes	13
Arrêter une alarme	14
<b>Fonctions spéciales - Menu Utilisateur</b>	<b>15</b>
Accès au menu Utilisateur	16
Mémo vocal	17
Enregistrement d'un message vocal	17
Suppression d'un message vocal	18
Isolation de zones	18
Codes utilisateurs	19
Ajouter des utilisateurs	19
Modifier des utilisateurs existants	24
Supprimer des utilisateurs	24
Historique	25
Activation / désactivation des fonctions	25
Test	26
Configuration système	27
Date et heure	27
Reprogrammer les touches d'une télécommande	28
Heure d'été / heure d'hiver	29
Volume des messages vocaux	29
Accès installateur	30
Infos transmetteur	30
Renvoi d'appel	31
Appel téléphonique	31
Liste des options du menu Utilisateur	33
<b>Glossaire</b>	<b>34</b>

## Introduction

ALICE est une centrale d'alarme radio anti-intrusion à usage domestique offrant de nombreuses fonctionnalités. Parmi ses avantages, on peut citer la possibilité d'établir une communication directe avec les téléphones portables.

Intégrée en standard dans un boîtier plastique au design élégant, elle propose toutes les fonctionnalités nécessaires à un système de qualité, notamment un clavier, un écran LCD, une sirène puissante, une alimentation et des piles rechargeables. D'autres caractéristiques sont également offertes en standard : un transmetteur téléphonique vocal et de télésurveillance qui supportent tous les principaux protocoles d'alarme, un lecteur de badges de proximité, un enregistreur vocal permettant la lecture de messages, des invites vocales à l'attention de l'utilisateur et un microphone et haut parleur donnant accès aux fonctions d'interphonie.

Une gamme complète de périphériques radio est disponible : contact de porte / fenêtre radio, détecteur volumétrique radio, détecteur de fumée, sirène avec flash radio, télécommande 4 boutons, détecteur chocs, clavier radio. La centrale accepte jusqu'à 32 zones radio, 2 zones filaires, 2 sorties à relais filaires, 16 télécommandes, 16 badges et 16 utilisateurs.



①



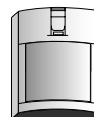
②



③



④



⑤

1. Centrale

2. Télécommande 4 boutons

3. Détecteur de fumée

4. Émetteur universel de contact de porte / fenêtre

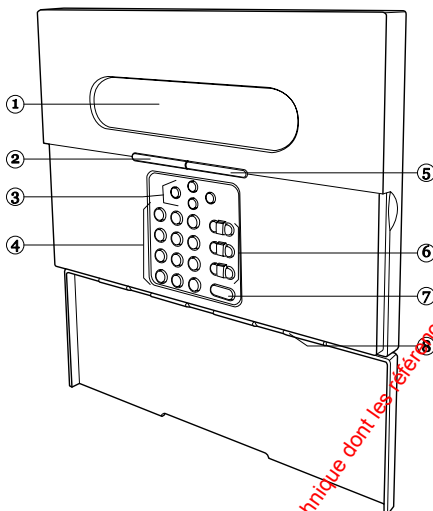
5. Détecteur à infrarouges passifs

Figure 1. La centrale ALICE et ses périphériques

Ce manuel décrit comment utiliser la centrale.

## **Commandes et affichages**

La figure 2 ci-dessous présente les commandes et affichages disponibles sur la centrale :




- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Ecran LCD (monochrome, 128 x 64 pixels) | 5. Touche de mise à l'arrêt |
| 2. Touche de mise en service               | 6. Touches d'urgence        |
| 3. Touches de navigation                   | 7. Non utilisé              |
| 4. Clavier numérique                       | 8. Microphone               |

Figure 2. Commandes et affichages




### **Fonctions des touches**

- ☰ Mise en service totale du système
  - ☷ Mise à l'arrêt du système
  - ▲ Défilement d'une liste vers le haut
  - ▼ Défilement d'une liste vers le bas
  - (pas de repérage) - Ces touches sont appelées "Touches programmables". Les fonctions qu'elles initient sont indiquées par le texte apparaissant sur la ligne inférieure de l'écran LCD se trouvant au-dessus des touches.
- Dans ce document, un nom apparaissant en majuscules (par exemple EDITION ou RETOUR), désigne la touche programmable située sous ce mot qui apparaît sur la ligne inférieure de l'écran LCD.
- 1, 2, 0, \*, # Ces touches servent à la saisie d'un code utilisateur ou d'un numéro de téléphone.



- # Lorsqu'il s'agit de programmer un nom, presser la touche # pour basculer alternativement du mode majuscule au mode minuscule. Les informations "ABC" ou "abc" apparaissent dans la partie supérieure droite de l'écran pour indiquer le mode couramment utilisé.
-  Cette touche n'est pas utilisable avec cette centrale.

L'utilisation des touches suivantes requiert une double pression simultanée :

-  Pour déclencher une alarme Incendie.
-  Pour déclencher une alarme Agression.
-  Pour déclencher une alarme Médicale.

### **Accès au système**

Pour pouvoir utiliser la centrale, l'utilisateur doit tout d'abord s'identifier soit en saisissant un code d'accès à 4 digits sur le clavier, soit en présentant son badge de proximité dans la partie supérieure gauche du boîtier.

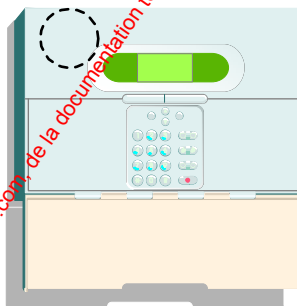


Figure 3. Partie du boîtier détectant les badges de proximité

Le code et le badge permettent d'identifier de manière unique un utilisateur donné et peuvent donc être utilisés indifféremment.

En sortie d'usine, la centrale est programmée pour n'identifier qu'un seul utilisateur. Celui-ci jouit du niveau d'accès "Responsable" (voir page 16). Son code d'accès par défaut est "1234" et son enregistrement n'est associé à aucun badge de proximité et à aucune télécommande.

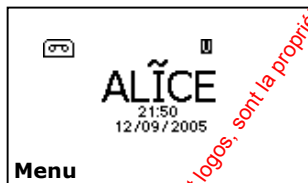
Cooper Security Limited recommande de modifier ce code d'accès paramétré par défaut dès que possible (voir page 24).

## **Îcônes apparaissant sur l'écran LCD**

L'écran fait apparaître des messages et des invites aidant l'utilisateur lors des procédures de mise en service, de mise à l'arrêt et de programmation de la centrale.


Lorsque le système est inactif (qu'il soit en marche ou à l'arrêt), l'afficheur fait apparaître l'écran de veille qui indique l'heure et la date :

La présence du mot "Menu" dans la partie inférieure gauche de l'écran signifie que l'utilisateur peut presser la touche programmable de gauche pour accéder au menu Utilisateur (voir page 15).



Pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des événements particuliers, l'écran de veille peut également afficher les icônes suivants :

 Un message vocal est en attente (voir pages 11 et 17).

 La centrale a mémorisé des informations dont l'utilisateur doit prendre connaissance (voir page 14).

M Le système est en marche.

A Le système est à l'arrêt.

P Le système est en marche partielle.

## Mise en service (MES)

### Mise en service totale (par saisie d'un code d'accès ou présentation d'un badge)

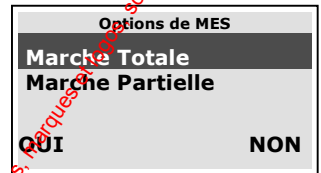
S'assurer que le système est inactif et fermer tous les accès (fenêtres et portes).

1. Saisir un code d'accès

OU Présenter un badge de proximité au clavier.

L'afficheur fait apparaître le menu des options de mise en service :

Sélectionner l'option Marche totale.



L'afficheur indique de combien de secondes l'utilisateur dispose pour quitter les locaux :



2. Quitter les locaux par la porte principale en veillant à la fermer correctement.

Une fois la temporisation de sortie expirée, l'afficheur fait apparaître le message "Marche Totale" pendant quelques secondes.

L'écran de veille reste affiché tant que le système est en marche.

Remarques :

*Il est possible de stopper la procédure de mise en service du système en sélectionnant ARRÊT.*

*Si le système est en marche totale, il n'est pas possible de le faire passer directement en marche partielle. Pour cela, il est d'abord nécessaire de le mettre à l'arrêt.*

*De même, si le système est en marche partielle, il n'est pas possible de le faire passer directement en marche totale. Pour cela, il est d'abord nécessaire de le mettre à l'arrêt.*

## **Mise en service rapide**

Effectuer une mise en service rapide signifie qu'il n'est pas nécessaire de saisir un code d'accès ou de présenter un badge de proximité pour lancer la procédure de mise en marche. Il est à noter que l'installateur doit valider cette possibilité lors de l'installation du système.

S'assurer que le système est inactif et fermer tous les accès (fenêtres et portes).

1. Presser la touche **■**.

L'afficheur indique de combien de secondes l'utilisateur dispose pour quitter les locaux.

2. Quitter les locaux par la porte principale en veillant à la fermer correctement.

Une fois la temporisation de sortie expirée, l'afficheur fait apparaître le message "Système MES" pendant quelques secondes.

L'écran de veille reste affiché tant que le système est en marche.

*Remarque :*

*Il est possible de stopper la procédure de mise en service du système en sélectionnant ARRET.*

## **Mise en service partielle**

Lors de la programmation du système, l'installateur peut définir que certaines zones peuvent être actives en marche partielle. Si l'option de mise en service du système sélectionnée est "Marche partielle", la centrale ne place sous surveillance que les zones ainsi définies par l'installateur et pas les autres. Cette fonctionnalité permet par exemple de pouvoir placer sous surveillance les zones périmétriques d'une habitation alors que des personnes restent à l'intérieur. Contacter l'installateur du système pour obtenir de plus amples informations sur ce mode de fonctionnement.

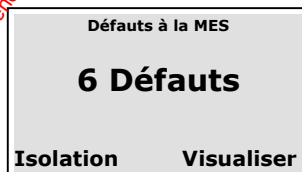
## **Mise en service avec des zones isolées**

Il peut s'avérer nécessaire de mettre le système en service alors qu'un ou plusieurs détecteurs de l'installation ne fonctionnent pas correctement. Pour cela, l'utilisateur peut obliger le système à "isoler" les zones concernées. Cette commande d'isolation peut être lancée soit au moment de la mise en service du système (voir ci-dessous), soit avant (se reporter à la page 18 pour savoir comment procéder afin d'isoler des zones avant de mettre le système en service).

Fermer toutes les portes et fenêtres de l'installation devant être mise sous surveillance.

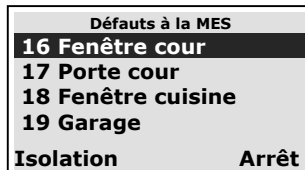
1. Mettre le système en service en suivant les instructions données page 7.

Si un ou plusieurs des détecteurs de l'installation n'est pas prêt à être mis en service (autres que ceux d'une zone Dernière Issue ou Route d'Entrée), l'écran fait apparaître le nombre de zones concernées.



2. Sélectionner ISOLATION

OU VISUALISER pour afficher les premiers éléments de la liste des détecteurs en défaut.



3. Sélectionner ARRÊT pour que l'affichage revienne à l'écran de veille

OU ISOLATION pour isoler les zones en défaut.

Si cette option est sélectionnée, le système est mis en service avec toutes les zones en défaut isolées.

### **Remarque :**

*Il est possible de stopper la procédure de mise en service du système en sélectionnant ARRÊT ou en pressant la touche  $\square$  .*

## **Mise en service avec une télécommande**

*Remarque : pour que cela soit possible, il faut d'abord que la centrale ait fait l'apprentissage (ait reconnu l'identité) d'une télécommande (voir page 22).*

S'assurer que le système est inactif.

Fermer toutes les portes et fenêtres.

1. Presser la touche appropriée de la télécommande (voir page 22). Il est nécessaire d'appuyer 2 secondes sur la touche.

L'afficheur indique de combien de secondes l'utilisateur dispose pour quitter les locaux.

2. Quitter les locaux par la porte principale en veillant à la fermer correctement.

Une fois la temporisation de sortie expirée, l'afficheur fait apparaître le message "Système MES" pendant quelques secondes.

L'écran de veille reste affiché tant que le système est en marche.

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique, les références, modèles et prix, sont la propriété des détenteurs respectifs

## **Mise hors service (MHS)**

### **Mise hors service (par saisie d'un code d'accès ou présentation d'un badge)**

1. Entrer dans les locaux par la porte d'entrée désignée.

La centrale émet la signalisation sonore d'entrée.

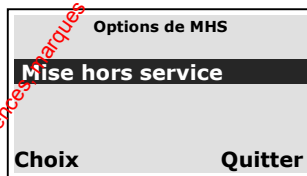
2. Saisir un code d'accès valide

OU Présenter un badge de proximité au clavier.


L'afficheur indique :

Le système est mis à l'arrêt.

Cette commande initiée, l'afficheur fait de nouveau apparaître l'écran de veille.



### **Que signifie ?**

Si l'icône  apparaît dans la partie supérieure gauche de l'écran au moment de la mise à l'arrêt du système, c'est qu'un message vocal est en attente. L'affichage invite alors l'utilisateur à écouter ce message. Pour ce faire, suivre les indications qui s'affichent.

### **Mise hors service rapide**

1. Entrer dans les locaux par la porte d'entrée désignée.

La centrale émet la signalisation sonore d'entrée.

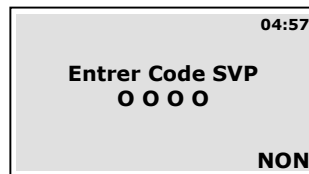
2. Presser la touche .

L'affichage devient :

3. Saisir un code d'accès valide.

Le système est alors mis à l'arrêt.

Cette commande initiée, l'afficheur fait de nouveau apparaître l'écran de veille.



*Mise hors service*

### **Mise hors service avec une télécommande**

1. Entrer dans les locaux par la porte d'entrée désignée.
2. Presser la touche appropriée de la télécommande pendant 2 secondes.




Le système est alors mis à l'arrêt et l'affichage fait apparaître l'écran de veille.



# Alarmes

## Types d'alarmes

La centrale génère normalement une alarme lorsqu'elle reçoit un signal d'alarme d'un détecteur de l'installation. Certaines alarmes peuvent en outre être générées à partir du clavier. Le tableau ci-dessous dresse la liste des alarmes possibles :

Alarme	Signalisation (cf remarque)	Conditions
Intrusion	Activation de la sirène qui émet un fort signal.	Activation d'une zone "Alarme normale" ou "Dernière issue" alors que le système est en marche. Activation d'une zone "Autoprotection" que le système soit en marche ou à l'arrêt.
Incendie	Activation de la sirène qui émet un signal spécifique.	Activation d'une zone "Incendie" que le système soit en marche ou à l'arrêt. Pression des touches  du clavier.
Agression	Activation de la sirène qui émet un fort signal.	Activation d'une zone "Agression" ou d'un émetteur agression que le système soit en marche ou à l'arrêt. Pression des touches  du clavier.
Médical	Pas de signal sonore (cf remarque)	Pression des touches  du clavier.
Technique	Activation de la sirène qui émet un signal.	Activation d'une zone "Alarme technique" que le système soit en marche ou à l'arrêt.

Remarque : l'installateur peut programmer la centrale pour qu'elle génère non seulement l'émission d'un signal sonore audible mais également l'envoi d'un message via le réseau téléphonique. Ces messages peuvent être transmis à un centre de télésurveillance ou à toute autre personne désignée pour contrôler les appels d'alarme. Ils peuvent prendre la forme soit de codes spéciaux, soit de messages vocaux préenregistrés. Contacter l'installateur du système pour obtenir plus de détails sur ce fonctionnement.

## **Arrêter une alarme**

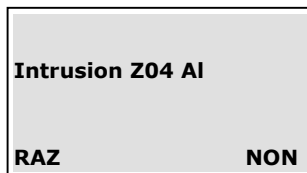
En cas d'alarme, la centrale active la sirène pour qu'elle génère une signalisation sonore (sauf s'il s'agit d'une alarme médicale) et fait apparaître un icône d'alerte (⚠) dans la partie inférieure gauche de l'écran. La temporisation d'activation de la sirène est de 90 secondes.

Si l'utilisateur veut initier une commande du système après que la sirène ait arrêté de fonctionner, la présence de l'icône ⚠ dans la partie inférieure droite de l'écran l'informe qu'une alarme s'est produite. Presser la touche programmable de droite pour afficher les informations relatives à cette alarme puis sélectionner la commande RAZ pour que l'écran reprenne son affichage normal.

Si l'utilisateur veut au contraire initier une commande du système alors que la sirène est toujours en cours d'activation, il est possible de stopper son fonctionnement en procédant comme suit :

1. Saisir un code d'accès valide.

Le fonctionnement de la sirène est stoppé et l'affichage fait apparaître le numéro de la première zone ayant été à l'origine de l'alarme. Par exemple :



2. Sélectionner l'option RAZ.

L'afficheur fait de nouveau apparaître l'écran de veille.

Il est possible de connaître quelles sont les autres zones ayant été activées au cours de cette même alarme en consultant l'historique (voir page 25).

## **Fonctions spéciales - Menu Utilisateur**

Ce menu permet de commander la plupart des fonctions du système. Il est divisé en plusieurs options principales :

<b>Option</b>	<b>Fonction</b>
Mémo vocal	Enregistrement, lecture et suppression de messages vocaux.
Isolation de zones	Isolation temporaire de zones (par exemple si elles ne répondent pas ou en cas de défaut).
Utilisateurs	Ajout, modification ou suppression d'enregistrements d'utilisateurs. Permet aussi d'assigner / supprimer des télécommandes, émetteurs agression, médaillons et badges de proximité des enregistrements d'utilisateurs.
Historique	Permet de connaître tous les événements système étant survenus (mises en service, mises hors service, alarmes).
Fonctions On/Off	Définit si la fonction carillon ou les invites vocales doivent ou non être activées.
Test	Test de tous les détecteurs de l'installation et détermination de l'utilisateur auquel une télécommande, un émetteur agression ou un badge de proximité est assigné.
Système	Programmations diverses : date et heure de la centrale, sorties, touches des télécommandes, basculement heure d'été / heure d'hiver, réglage du volume des invites vocales et des messages vocaux, contrôle des accès autorisés pour l'installateur et détermination de l'option de transmetteur téléphonique utilisée.
Renvoi d'appel	Modification du n° de téléphone que la centrale compose pour transmettre certains messages.
Sorties On/Off	Activation/désactivation des sorties programmables.

Les droits d'accès au menu Utilisateur dépendent du niveau d'accès dont chacun jouit : Responsable ou Utilisateur normal.

Un Responsable peut accéder à toutes les options du menu Utilisateur.

Un Utilisateur normal :

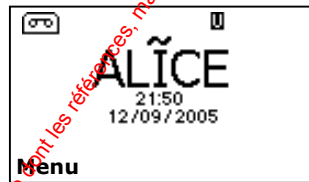
Peut changer le code d'accès qui lui est attribué.

**Ne peut pas** ajouter ou supprimer l'enregistrement d'un autre utilisateur.

**Ne peut pas** accéder à l'option Système du menu.

## Accès au menu Utilisateur

1. Vérifier que l'afficheur fait bien apparaître l'écran de veille.



2. Sélectionner l'option MENU.

3. Saisir un code d'accès du niveau Administrateur.

L'afficheur fait apparaître le premier élément de la liste des options disponibles. La barre de défilement se trouvant dans la partie droite de l'écran indique que toute la liste n'est pas affichée (voir page 33 pour connaître la liste de toutes les options disponibles).




4. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour naviguer dans la liste des options puis sélectionner OUI pour pouvoir en paramétrer une.

5. Une fois le paramétrage d'une option terminé, sélectionner NON pour revenir à la liste.

6. Sélectionner de nouveau NON pour quitter le menu Utilisateur.

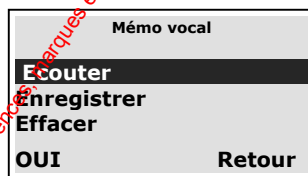
Une description de chacune des fonctions disponibles dans ce menu est donnée dans la suite de ce document.

## **Mémo vocal**

Il est possible d'enregistrer un court message vocal sur le système. N'importe quel utilisateur peut écouter un tel message lorsqu'il met le système à l'arrêt ou lorsqu'il sélectionne successivement les commandes Mémo vocal - Ecouter message du menu Utilisateur. L'icône  apparaît sur l'écran de veille si un message est en attente (voir page 6).

### **Enregistrement d'un message vocal**

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner l'option Mémo vocal.  
L'afficheur fait apparaître le menu des éléments de cette option :  
(seul l'élément "Enregistrer" apparaît si aucun message n'est déjà enregistré).
2. Sélectionner Enregistrer et commencer à parler.  
Une barre de défilement indique la durée d'enregistrement encore disponible.  
Sélectionner QUITTER pour mettre fin à l'enregistrement.
3. Sélectionner ensuite Ecouter pour lancer la lecture de l'enregistrement.  
Les touches ▲ et ▼ permettent d'augmenter ou diminuer le volume.  
Sélectionner ANNULER pour arrêter la lecture du message.  
Le message lu dans son intégralité, l'écran affiche "Fin de l'écoute".
4. Sélectionner ENCORE pour écouter le message une nouvelle fois  
OU QUITTER pour revenir au menu de l'option Mémo vocal.  
Si l'option QUITTER est choisie, une invite demande si la sauvegarde de l'enregistrement est requise.
5. Sélectionner OK dans ce cas.



## **Suppression d'un message vocal**

Pour supprimer un message vocal enregistré, sélectionner successivement les commandes Mémo vocal - Effacer du menu Utilisateur.

## **Isolation de zones**

Il peut être nécessaire d'empêcher qu'une zone déclenche si un animal de compagnie est confiné dans une pièce protégée. Pour que ceci soit possible, la centrale permet à l'utilisateur d'isoler une zone.

L'isolation d'une zone n'est active que pour un cycle de mise en marche / mise à l'arrêt. La procédure d'isolation d'une zone doit donc être renouvelée au cycle de MES / MHS suivant.

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner l'option Isolation de zones.

L'afficheur fait apparaître les premiers éléments de la liste des zones existantes.

2. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour sélectionner la zone à isoler.
3. Sélectionner CHOIX pour indiquer que la zone indiquée doit être isolée.

Un "O" apparaît sur la droite de la zone ainsi désignée pour indiquer qu'elle sera isolée.

En cas d'erreur, il est possible de sélectionner de nouveau CHOIX pour faire apparaître le caractère "N" à droite du nom de la zone.

4. Répéter les étapes 2 et 3 pour toute autre zone devant être isolée (ou au contraire rétablie).
5. Sélectionner enfin QUITTER une fois toutes les modifications désirées apportées.

ISOLATION DE ZONES	
1. Porte d'entrée	N
2. Couloir	N
3. Pièce avant	O
4. Porte arrière	N
Choix	Quitter

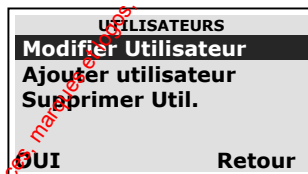
## **Codes utilisateurs**

La centrale peut gérer jusqu'à 16 codes utilisateurs. L'option Utilisateurs du menu Utilisateur permet d'enregistrer de nouveaux utilisateurs, de modifier les informations les concernant et de les supprimer du système.

### **Ajouter des utilisateurs**

Procéder comme suit pour enregistrer un nouvel utilisateur :

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner l'option Utilisateurs.  
L'afficheur fait apparaître les options disponibles.
2. Sélectionner Ajouter Utilisateur.  
L'écran fait apparaître le nom couramment attribué à l'utilisateur. Aux fins de modification de celui-ci, un curseur clignote après ce nom.
3. Sélectionner EFFACER pour supprimer les lettres situées à gauche du curseur (voir remarque). Saisir le nom souhaité à l'aide du clavier. Presser chaque touche à une ou plusieurs reprises afin d'insérer la lettre désirée (comme le montre la figure 4, les lettres sont associées aux touches numériques à la manière de la plupart des téléphones portables). La touche ▲ permet de déplacer le curseur vers la gauche tandis que la touche ▼ le déplace sur la droite. Utiliser la touche # pour passer du format majuscules au format minuscules et inversement.
4. Sélectionner OK une fois la saisie terminée.



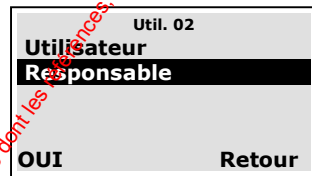
Remarque : si l'option EFFACER est utilisée de manière répétée de sorte que le nom est supprimé intégralement et que cette option est de nouveau utilisée, le système part du principe qu'aucun nouvel utilisateur ne doit être ajouté.



Figure 4. Lettres assignées aux touches

## Types d'utilisateurs

Une fois le nom de l'utilisateur ainsi défini, l'afficheur fait apparaître les types auxquels il peut être associé. L'option surlignée est celle couramment assignée à l'utilisateur.



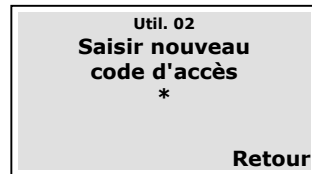
- Sélectionner le type souhaité pour cet utilisateur puis valider par OUI.

Se reporter à la page 16 pour obtenir une brève description des niveaux d'accès Responsable et Utilisateur normal.

## Codes d'accès

Après qu'un type ait été assigné à l'utilisateur, une invite demande à ce qu'un code d'accès lui soit maintenant attribué.

- Saisir le code d'accès devant être attribué à l'utilisateur.



Une fois le dernier digit de ce code saisi, une invite demande une saisie de confirmation de ce code. Veiller à bien entrer les mêmes digits, dans le même ordre.



## Badges de proximité

Un badge de proximité se présente sous la forme d'un petit jeton en plastique contenant un émetteur radio à faible puissance. Chaque badge est associé à un code d'identité unique. La centrale renferme un capteur (lecteur) dans la partie supérieure gauche de son boîtier. Lorsqu'un badge est présenté à environ 10 mm de ce capteur, la centrale détecte sa présence et lit le code d'identité qui lui est associé.

Si le badge ainsi présenté est reconnu par la centrale, cette dernière autorise le porteur dudit badge à accéder au système tout comme il l'aurait été s'il avait saisi un code d'accès valide sur le clavier.

Après qu'un code d'accès ait été assigné à un nouvel utilisateur, la centrale donne la possibilité de l'associer également à un badge de proximité.

8. Présenter un badge devant la partie supérieure gauche du boîtier de la centrale.

La centrale fait alors l'apprentissage de ce badge. L'afficheur demande ensuite s'il est nécessaire d'associer cet utilisateur à une télécommande (voir ci-dessous).

Il n'est pas possible d'enregistrer plus d'un badge de proximité par utilisateur. Si le badge présenté au capteur de la centrale a déjà été associé à un autre utilisateur, celle-ci émet une faible signalisation sonore et l'affichage reste sur le message demandant à ce qu'un badge soit présenté.

L'option NON peut être sélectionnée si l'utilisateur ne doit être associé à aucun badge de proximité.



## Télécommandes

Les télécommandes utilisables avec la centrale se présentent sous la forme de petits équipements pouvant être attachés à un porte-clés. Elles sont pourvues de 4 touches et d'un petit voyant qui s'allume lors des transmissions. En sortie d'usine, trois de ces touches sont préprogrammées pour pouvoir mettre le système en marche et à l'arrêt (voir la figure 5).

1. Touche 1 (marche totale)
2. Touche 2 (marche partielle)
3. Touche 3 (à programmer)
4. Touche 4 (arrêt)
5. LED de transmission

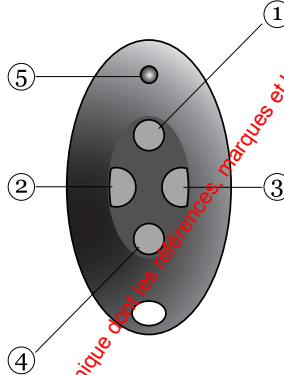


Figure 5. Touches de la télécommande

Lorsque l'enregistrement d'un nouvel utilisateur est ajouté, il est possible de l'associer à une télécommande.

En effet, après l'étape consistant à associer l'utilisateur à un badge de proximité, l'affichage invite à faire de même avec une télécommande.

9. Presser n'importe quelle touche de la télécommande devant être associée à l'utilisateur sélectionné.

Il suffit de presser une touche de la télécommande pour que la centrale fasse son apprentissage et l'associe à l'utilisateur sélectionné.



L'affichage demande ensuite si un émetteur agression doit aussi lui être associé.

L'option RETOUR peut être sélectionnée si l'utilisateur ne doit être associé à aucune télécommande.

Si la centrale a déjà fait l'apprentissage de la télécommande que l'on tente ainsi d'associer à un utilisateur, elle émet un faible signal sonore et indique que cette télécommande est déjà enregistrée dans le système.

### **Emetteurs agression**

Un émetteur agression est une télécommande à 2 touches utilisée pour générer une alarme panique (agression) dès lors que ses 2 touches sont pressées simultanément. La troisième touche dont il est pourvu fait office de dispositif de verrouillage. Celui-ci évite des activations intempestives de l'émetteur lorsqu'il est transporté dans une poche.

Après l'étape consistant à associer l'utilisateur à une télécommande, l'affichage invite à faire de même avec un émetteur agression.

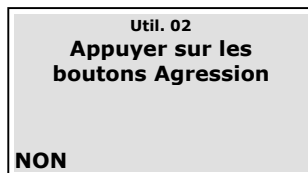
Remarque : durant toute la procédure d'apprentissage d'un nouvel émetteur agression, la centrale ne répond à aucun signal d'alarme émis par un autre émetteur agression dont elle a déjà fait l'apprentissage.

10. Presser les 2 touches de l'émetteur agression.

La centrale fait alors l'apprentissage de cet émetteur et associe son identité à l'utilisateur sélectionné.

L'option NON peut être sélectionnée si l'utilisateur ne doit être associé à aucun émetteur agression.

Un même utilisateur ne peut pas être associé à plusieurs émetteurs agression. Si la centrale a déjà fait l'apprentissage de l'émetteur que l'on tente ainsi d'associer à un utilisateur, elle émet un faible signal sonore et son afficheur reste sur le message invitant à presser les 2 touches de l'émetteur.



## **Modifier des utilisateurs existants**

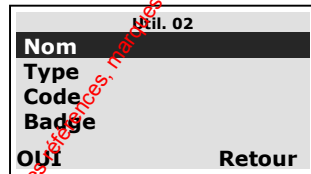
Procéder comme suit s'il est nécessaire de modifier l'enregistrement d'un utilisateur existant :

1. Sélectionner l'option Modifier utilisateur du menu Utilisateur.

L'afficheur donne la liste des utilisateurs existants, un écran étant dédié à chaque utilisateur.

2. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour accéder à l'enregistrement devant être modifié et valider par OUI.  
L'afficheur donne la liste des options modifiables. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour les faire défiler.

3. Sélectionner l'option à modifier.  
Les options disponibles sont les mêmes que celles programmées lors de la procédure d'ajout d'un nouvel utilisateur.



4. Sélectionner RETOUR une fois les modifications requises apportées.

Il est à noter qu'il est possible de dissocier un utilisateur d'un badge de proximité, d'une télécommande et d'un émetteur agression. Se reporter à la page 28 pour savoir comment procéder afin de reprogrammer les fonctions assignées à chacune des touches d'une télécommande.

## **Supprimer des utilisateurs**

Procéder comme suit pour supprimer l'enregistrement d'un utilisateur du système :

1. Sélectionner l'option Supprimer Util. du menu Utilisateur.  
L'afficheur donne la liste des utilisateurs existants.
2. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'enregistrement devant être supprimé.
3. Sélectionner EFFACER puis OK.

Une fois l'enregistrement d'un utilisateur ainsi supprimé, le système ne répond plus à la saisie du code d'accès et à la présentation du badge de proximité qui lui étaient associés. De même, elle "oublie" l'identité des télécommandes et des émetteurs agression qui lui étaient assignés.

## **Historique**

La centrale garde en mémoire les 250 derniers événements s'étant produit (par exemple les alarmes, les mises en service et les mises hors service). Cet historique peut être consulté lorsque le système est à l'arrêt.

1. Sélectionner l'option Historique du menu.  
L'afficheur fait apparaître l'événement le plus récent.
2. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour faire défiler les événements mémorisés.  
La touche ▼ permet d'accéder aux événements plus anciens.  
La touche ▲ permet quant à elle d'accéder aux événements plus récents.
3. Sélectionner DETAILS pour afficher l'horodatage d'un événement.
4. Sélectionner RETOUR pour mettre fin à la consultation de l'historique.

## **Activation / désactivation des fonctions**

Les fonctions suivantes peuvent être activées et désactivées selon les besoins :

Si cette fonction La centrale :  
est activée :

Carillon	Emet une signalisation sonore de type carillon chaque fois qu'une zone programmée avec cette option est activée.
Messages vocaux	Lance la lecture d'un message vocal préenregistré pour annoncer les étapes de MES et de MHS du système.

Procéder comme suit pour activer / désactiver ces fonctions :

1. Sélectionner l'option Fonctions du menu Utilisateur.
2. Sélectionner la fonction devant être activée ou désactivée.
3. Utiliser CHOIX pour associer la fonction à l'état désiré (ON ou OFF).
4. Sélectionner QUITTER une fois la programmation désirée réalisée.

## **Test**

Cette option permet de tester divers périphériques du système lorsqu'il est supposé que certains ne fonctionnent pas correctement. Contacter l'installateur si les résultats du test confirment cette supposition.

L'option Test permet également de vérifier l'identité des télécommandes et des badges de proximité.

Avant d'initier la commande de test, vérifier que le système est en veille puis :

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner l'option Test.  
L'afficheur fait apparaître le menu Test.
2. Sélectionner l'élément du système devant être testé.

Chaque élément figurant dans la liste du menu Test peut être testé comme suit :

Sirène centrale	Presser On/Off pour activer la sirène et une nouvelle fois pour l'arrêter. Les indications "On" et "Off" apparaissent en haut à droite de l'afficheur afin de signaler si la sirène est ou non en fonctionnement.
Haut-parleur	Presser On/Off pour lancer la lecture d'un message test via le haut-parleur. L'indication "Ecoutez" apparaît en haut à droite de l'afficheur afin de signaler qu'un message est en cours de diffusion.
Clavier	Presser chacune des touches tour à tour. En réponse, l'afficheur fait apparaître le caractère correspondant. Presser deux touches de fonction associées pour les tester. Presser OK pour mettre fin au test.
Test des détecteurs	L'afficheur fait apparaître la liste de tous les détecteurs enregistrés sur le système. Se déplacer dans les locaux surveillés et déclencher chacun des détecteurs. Chaque fois qu'un détecteur est ainsi activé, la centrale émet un double "bip" et l'afficheur fait apparaître la lettre "A" à côté du nom du détecteur concerné. Il est à noter qu'il n'est pas possible de tester des zones 24 h / 24 et des zones incendie.

Sorties	L'écran dresse la liste des sorties du système. Sélectionner celle devant être testée puis choisir QUITTER pour mettre fin au test. Une fois le test achevé, vérifier que la sortie est bien dans l'état dans lequel elle doit être.
Télécommandes	Presser une touche de la télécommande. En réponse, l'afficheur fait apparaître l'identité de l'utilisateur de celle-ci ainsi que le nom de la touche que la centrale considère comme ayant été pressée. Presser chaque touche de la télécommande tour à tour.
Emetteurs agression	Presser simultanément les deux touches de l'émetteur panique. En réponse, l'écran donne l'identité de l'utilisateur de cet émetteur.
Badge de proximité	Présenter un badge dans la partie supérieure gauche de la face avant de la centrale. En réponse, l'afficheur fait apparaître l'identité de l'utilisateur auquel ce badge appartient.

### **Configuration système**

L'option Système permet de paramétrer des fonctions générales s'appliquant à l'intégralité du système afin que celles-ci répondent à des besoins particuliers.

S'assurer que le système est en veille puis :

1. Sélectionner l'option Système du menu Utilisateur. L'afficheur fait apparaître le menu de cette option.
2. Sélectionner la fonction devant être paramétrée.

### **Date et heure**

Paramétrage de la date: utiliser les touches ▲ et ▼ pour définir le jour. Utiliser ensuite SUIVANT pour passer au réglage du mois à l'aide des touches ▲ et ▼. Utiliser de nouveau SUIVANT pour passer au réglage de l'année (également à l'aide des touches ▲ et ▼). Sélectionner de nouveau SUIVANT pour paramétrer l'heure.

Paramétrage de l'heure : utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure. Utiliser ensuite SUIVANT pour passer au réglage des minutes (également à l'aide des touches ▲ et ▼). Sélectionner OK pour sauvegarder les modifications.

## **Reprogrammer les touches d'une télécommande**

Sélectionner successivement les options Système - Télécommandes du menu Utilisateur permet de reprogrammer les touches d'une télécommande.

1. Sélectionner successivement les options Système - Télécommandes - Edition du menu Utilisateur.
2. Sur la télécommande, presser la touche devant être reprogrammée.

*Remarque : si la télécommande ne se trouve pas à portée de main pour suivre cette procédure, choisir l'option "Sélection". L'afficheur fait alors apparaître la liste des télécommandes enregistrées dans le système en précisant le nom de leurs utilisateurs. Sélectionner celle dont les touches doivent être reprogrammées puis utiliser ▲ et ▼ pour sélectionner la touche désirée.*

Une fois la touche à reprogrammer ainsi sélectionnée, l'afficheur dresse la liste des options de programmation possibles : mise en service du système, mise à l'arrêt du système et activation d'une sortie. Utiliser cet affichage pour sélectionner l'option requise.

## **Supprimer une télécommande**

Si un utilisateur a perdu sa télécommande, il peut être nécessaire de supprimer l'enregistrement de celle-ci du système afin d'éviter qu'une personne non autorisée puisse s'en servir pour accéder aux locaux. De même, un tel enregistrement doit d'abord être supprimé si une télécommande doit être assignée à un autre utilisateur.

1. Sélectionner l'option Système du menu Utilisateur.
2. Choisir ensuite les options Télécommandes – Effacer.  
L'afficheur fait apparaître un message invitant l'utilisateur à identifier la télécommande devant être supprimée.
3. Presser une touche de la télécommande à supprimer.

*Remarque : si la télécommande ne se trouve pas à portée de main pour suivre cette procédure, choisir l'option "Sélection". L'afficheur fait alors apparaître la liste des télécommandes enregistrées dans le système. Utiliser cette liste pour sélectionner la télécommande requise.*

L'afficheur fait apparaître les détails relatifs à la télécommande ainsi sélectionnée.



4. Choisir OUI pour confirmer qu'il est bien souhaitable de supprimer l'enregistrement de cette télécommande.

La centrale donne la possibilité de supprimer toutes les télécommandes enregistrées dans le système en une seule opération. Faire preuve de la plus grande vigilance si cette commande doit être utilisée.

1. Sélectionner successivement les options Système - Télécommandes - Supprimer tout du menu Utilisateur. L'afficheur demande confirmation de cette commande.
2. Sélectionner OUI.

Cette commande initiée, la centrale efface tous les enregistrements existants relatifs aux télécommandes.

Pour enregistrer de nouveau une télécommande et l'associer à un autre utilisateur, choisir successivement les commandes Utilisateurs - Modifier Utilisateur du menu Utilisateur.

### **Heure d'été / heure d'hiver**

Le système peut être programmé de sorte que son horloge interne passe automatiquement de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement. Si la centrale est cependant installée dans un pays où ces changements d'heure ne se font pas aux dates habituelles (dernier week-end de Mars / dernier week-end d'Octobre), ce changement peut être initié manuellement.

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner successivement les options Système - Heure d'été/hiver. L'afficheur fait apparaître le menu correspondant.
2. Sélectionner l'option "Automatique" pour que le changement d'heure se fasse sans intervention manuelle OU : sélectionner l'option "Manuel" pour procéder manuellement à ce changement à une date choisie.

Si l'option "Manuel" est choisie, le changement peut être réalisé en sélectionnant successivement les commandes Système - Date & Heure.

### **Volume des messages vocaux**

Si la fonction Messages vocaux est activée (voir page 25), il peut être souhaitable de régler le volume de ceux-ci.

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner successivement les options Système - Volume message. L'afficheur indique "Volume message - Réglage Volume"

2. Presser ▲ pour augmenter ce volume ou ▼ pour le diminuer. Chaque fois qu'une de ces touches est pressée, la centrale émet un signal sonore reflétant le volume couramment sélectionné.
3. Sélectionner QUITTER une fois le réglage désiré obtenu.

### **Accès installateur**

Il peut être nécessaire qu'un installateur ou un technicien de maintenance ne puisse accéder à la programmation du système qu'en présence d'un utilisateur. Pour cela :

1. Accéder au menu Utilisateur et sélectionner successivement les options Système – Installateur.  
L'afficheur fait apparaître le message "Code utilisateur" suivi soit de la lettre O, soit de la lettre N.
2. Utiliser la commande CHOIX pour passer alternativement de O à N et de N à O.  
L'option "O" signifie que la saisie du code d'accès d'un installateur / d'un technicien de maintenance doit obligatoirement être suivie de celle d'un code utilisateur pour que l'accès au menu Installateur soit autorisé.  
Au contraire, l'option "N" signifie que l'installateur / le technicien de maintenance doit tout simplement saisir son code d'accès pour pouvoir accéder à ce menu.
3. Sélectionner QUITTER une fois la programmation requise réalisée.

### **Infos transmetteur**

Pour savoir si le transmetteur est utilisé par la centrale, accéder au menu Utilisateur et sélectionner successivement les options Système – Infos transmetteur.

L'afficheur indique "Interne" si la centrale est raccordée à une liaison filaire analogique.

## **Renvoi d'appel**

La centrale d'alarme peut être programmée de manière à composer un ou plusieurs numéros de téléphone à des fins de transmission d'alarmes. Il est cependant possible que l'utilisateur réside temporairement à une autre adresse et qu'il soit dans ce cas nécessaire que les appels soient transférés à un autre numéro de téléphone. Pour cette éventualité, un numéro de téléphone peut être programmé pour que les alarmes lui soient transmises temporairement.

1. Sélectionner l'option Renvoi d'appel du menu Utilisateur. L'afficheur fait alors apparaître le numéro de téléphone couramment programmé pour le renvoi d'appel.
2. Saisir le nouveau numéro de téléphone requis puis valider par OK.

## **Appel téléphonique**

Si la centrale est raccordée à une ligne téléphonique, il est possible d'initier ou de mettre fin à un appel à partir du clavier. En fonction du type de cette ligne, il est cependant possible que la communication ne soit pas totalement bidirectionnelle (full duplex). Ainsi, si la ligne est de type :

RTC Il est possible de composer un numéro, d'écouter l'interlocuteur et d'envoyer des tonalités multifréquences (DTMF) à partir du clavier de la centrale. Cette utilité permet de sélectionner les options proposées par un service à réponse automatique ou de commander un équipement raccordé à l'autre bout de la ligne. Si l'utilisateur tente d'établir une communication bidirectionnelle avec ce type de ligne, il est probable que son interlocuteur ait des difficultés à l'entendre correctement.

Procéder comme suit pour initier un appel téléphonique :

1. Sélectionner l'option Appel téléphonique du menu Utilisateur.
2. Saisir le numéro de téléphone devant être composé et valider par OK.

La centrale initie l'appel téléphonique. L'utilisateur peut entendre le destinataire de cet appel dès que celui-ci répond. Si ce destinataire utilise un service à réponse

automatique, l'utilisateur peut se servir des touches du clavier de la centrale afin de générer des tonalités DTMF et ainsi commander le service à réponse automatique.

*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via [www.docalarme.com](http://www.docalarme.com), de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*

## Liste des options du menu Utilisateur

<b>Option :</b>	<b>Voir page</b>	<b>Option :</b>	<b>Voir page</b>
<b>Mémo vocal</b>	<b>17</b>	<b>Système</b>	<b>27</b>
Ecouter	17	Date & Heure	27
Enregistrer	17	Editer sorties	28
Effacer	18	Télécommandes	28
<b>Isolation de zones</b>	<b>18</b>	Edition	28
<b>Utilisateurs</b>	<b>20</b>	Effacer	28
Edition utilisateur	24	Supprimer tous	30
(pour chaque utilisateur :)		Heure d'été/hiver	29
Nom	19	Volume message	29
Type	20	Installeur	30
Code	19	Infos transmetteur	30
Badge	21	<b>Renvoi d'appel</b>	<b>31</b>
Télécommandes	22	<b>Appel téléphonique</b>	<b>31</b>
Agression	23		
Ajouter utilisateur	19		
Supprimer utilisateur	24		
<b>Historique</b>	<b>25</b>		
<b>Fonctions On/Off</b>	<b>25</b>		
Carillon	25		
Assistance vocale	25		
<b>Test</b>	<b>26</b>		
Sirène	26		
Haut-parleur	26		
Clavier	26		
Détecteurs	26		
Sorties	27		
Télécommandes	27		
Emetteur aggression	27		
Badges	27		

## Glossaire

Agression (alarme panique)	Ces boutons d'urgence doivent être pressés pour générer une alarme. Cette action entraîne la transmission immédiate d'un signal d'alarme (si cette option a été programmée).
Alarme médicale	Alarme silencieuse transmettant un message électronique à un destinataire préalablement désigné (tel que programmé par l'installateur).
Badge de proximité	Petit équipement radio n'étant pourvu d'aucune touche (ni d'aucune batterie). La centrale détecte sa présence dès lors qu'un utilisateur l'approche de la partie supérieure gauche de son boîtier.
Carillon (optionnel)	Toute activation d'une zone programmée avec l'option Carillon provoque l'émission d'une signalisation sonore d'avertissement via le haut-parleur (tel que programmé par l'installateur).
Code d'accès	Code personnel à 4 digits dont la saisie permet de programmer le système ou de le mettre en marche et à l'arrêt.
Historique	Mémoire système gardant une trace de tous les événements d'alarme s'étant produit.
Isolation	Mise en service du système avec certaines zones volontairement non prises en compte.
MES	Mise en marche du système ou d'une partition.
MES Partielle	Commande permettant de ne mettre qu'une partie du système en service.
MHS	Mise à l'arrêt du système ou d'une partition.
Porte d'entrée / sortie	Porte définie par l'installateur comme étant la voie d'entrée / sortie des locaux protégés par le système d'alarme. Cette porte est surveillée par un détecteur qui transmet un signal à la centrale afin que celle-ci sache

	quand lancer la temporisation d'entrée et quand considérer que le processus de sortie est terminé.
RAZ	Commande acquittant une alerte et faisant en sorte que la centrale d'alarme soit de nouveau prête à être mise en service.
Technique	Les détecteurs de ce type fonctionnent que la centrale soit en marche ou à l'arrêt. Ils sont souvent utilisés pour contrôler des congélateurs ou autres appareils de ce type afin d'avertir les utilisateurs de tout dysfonctionnement.
Télécommande	Petit émetteur radio pourvu d'une ou plusieurs touches servant à commander le système d'alarme à distance.
Test de passage	Test permettant de vérifier le bon fonctionnement de tous les détecteurs et équipements de signalisation.
Transmetteur	Équipement optionnel dont la centrale est pourvue et qui est raccordé au centre de télésurveillance à des fins de transmissions.
Veille	La centrale est en marche ou à l'arrêt mais aucun utilisateur n'est couramment en train de la programmer ou de l'utiliser.
Zone	Une zone représente une partie du système d'alarme protégée par un détecteur.

## Tableau des conditions d'alarme

Etat Centrale	Conditions d'alarme		Intrusion	Technique	Médical	Autoprotection	Défaut 230V	Coupure ligne Tel
	Incendie	Agression						
<b>Arrêt</b>	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Rien	Bips centrale Transmission	Afficheur Transmission	Sirène centrale	Afficheur	Afficheur Bips centrale
<b>Marche</b>	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Transmission	Transmission	Sirènes Transmission	Transmission Après 20mn	Mémorisée
<b>Partielle</b>	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Sirènes Transmission	Transmission	Transmission	Sirènes Transmission	Transmission Après 20mn	Mémorisée
<b>Technicien</b>	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien

**Etat centrale :** Le mode dans lequel est la centrale, arrêt, marche, marche partielle ou mode technicien.

**Conditions d'alarme :** Ceux sont les alarmes pouvant intervenir sur le système si bien évidemment la centrale a été programmée en conséquence.

**Type de signalisation des alarmes :** Le système peut signaler les alarmes de plusieurs façons, par les sirènes, le transmetteur téléphonique.

Par « Bips » sur la centrale ou sur l'afficheur LCD et même par contact sec sur les 2 sorties programmables de la centrale.

**Tableau des conditions d'alarme :** Il ne tient compte que du transmetteur téléphonique en mode vocal. En mode télésurveillance, les possibilités sont multiples et dépendent de la configuration du système. L'état des 2 sorties contact de la centrale ne sont pas signalées car celles-ci sont programmables.

Dans tous les cas de figure tous les événements intervenus sur le système sont mémorisés dans la centrale soit 250 événements horodatés.

*Installateur*

© Cooper Security Ltd. 2005

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

Part No. 497214 Issue 2